

***batĀculĀre** « bâiller ».

I.1. « bâiller ».

I.2.a. « exhaler un souffle ».

I.2.b. « inspirer de l'air »

I.2.c. « émettre des sons articulés : parler, crier ».

I.3.a. « ouvrir la bouche ».

I.3.b. « perdre son temps ».

I.4. « être ouvert ; ouvrir ».

I.1. « **bâiller** ».

Judfr. *badailier* v.n. « ouvrir la bouche par un mouvement spasmodique d'inspiration suivi d'expiration prolongée, provoqué par l'envie de dormir, la faim, l'ennui, ou la fatigue » Rs, fr. *baill(i)er* (env. 1125—18^e s., PhThBest = TL ; Gdf ; GdfC ; Bartsch ; ProvSalSanI v. 4200 ; RenR v. 13138 ; RRenart ; Hue ; FierL v. 3737 ; fin 12^e s., NoomenFabl 5, 246 ; Angier ; Florence v. 3842 ; CoincyI19 v. 310 ; CoincyII34 v. 1084 ; PéanGatS² ; Rutebeuf 1, 572 = Li ; GaceB ; LeVerM s.v. *oscito* ; 1499—Rich 1759, Lagadeuc 18 ; 1581—1701, Frantext¹), *baill(i)er* (mil. 12^e s.—16^e s., ProvSalSanI v. 4111 ; FierL v. 3734 ; GdfC ; MirNDChartrK = TL ; GlVat 3982 ; GlC 5975n), *baeiler* (QLivre = Li)², *baelier* (1290, GlDouai 1822 = TL), *baeillier* (GilMuisK, DialWall 29/30, 93), *baiiller* Aalma 5333, *baiul(h)ier* SBernCantG³), *baailer* (Est 1531 s.v. *hio*, *hisco*), agn. *baaler* (Bibb, AND), *baayler* (Bibb, TL), *baler* (déb. 14^e s., NominaleS), apr. *badalhar* (1209—env. 1470, ChirRogC ; Pans 5 ; DonProv ; MirSFrancesA ; LegAurT), *badailhar* (BertrBorn—fin 16^e s., = Rn ; Pans), mfr. *baill(i)er* (env. 1350—17^e s., GlPar 5975 ; Aalma 5333 ; PhMézPelC [ms. 1^{er} t. 15^e s.] = DocDMF ; 2^e q. 15^e s., GlGallLatMM 189 ; PassTroyes ; CathLille ; Palsgr 1530, 786 ; 1596—1699, Frantext), *balher* (JPreis 1, 235 = Lach), *bai(s)gler* (1523, Jean Thenaud, Le Triumphe de prudence, éd. Schnuurs-Janssen 151), *baisler* (Rab 1532—1552 ; Cotgr 1611), *bâiller* (1655—1998, Frantext ; dp. Fur 1690). Avec complément d'objet interne : Frm. *bâiller sa vie* « vivre dans l'ennui » (1848, Chateaubriand, Frantext ; 1876, LiSuppl ; 1905, Maurras ; 1948, Claudel, tous deux Frantext) ; *bâiller l'ennui* « s'ennuyer au point de bâiller » (1858, Gautier, Frantext), *bâiller la faim* « être affamé au point de bâiller » (1881, Vallès, ibid.), Blon. *b ā t i l ə k ā f ɛ* “souhaiter boire du café”, Hérens *b ā t ɛ l o š ɔ n o*, *la f ā* « bâiller de sommeil, de faim ».

Représenté à travers tout l'espace galloroman, voir ALF 1451 ; ALB 217 ; ALCB 199 ; ALFC 144* ; AIS 170 ; ALLy 938* ; ALMC 1454 ; ALAL 819 ; ALG 879 ; en outre : Provins *bâôyer* v.n. “bâiller” Diot 7, Malm. *baï* (1793), *bâyî*, verv. liég. *bâyî*, Bast. *bâyî*, Tenneville *bâyè*, Bouillon *b ɔ̄ (h) i*, nam. *bauyî*, *bauyi*, *b ɔ y i* Z 24, 295, Ciney, Giv. *bauyi*, Fumay *b ā y i*, Gedinne *b ɔ h i*, *b ā y i*, Ouestwall. *bauyî*, Philipp. *b ɔ̄ i*, Cerfontaine *bauyi*, Nivelles *bauyî*, Binche *bâyî*, Jam. *bôyî*, FagneThiér. Centre *bauyî*, LLouv. id., *bôyî*, St-Vaast id., Frameries *bauillie*, Irchonwelz *bâyey*, Ellezelles *bâyî*, Flobecq *bâyî*, Mouscron *bayi*, Tourc. *bayer*, rouchi *baler*, Gondc. *b a l i e*, boul. *bâiller*, St-Pol *b a y ɛ*, art. *baier*, Vimeu

¹ Du français bret. *bazaillat* « bâiller » (dp. 1499, Lagadeuc), vann. *badailhat* (dp. 1723, Deshayes), *bahailhal* (Ernault). La variation de la consonne intérieure du radical rend peu probable un emprunt de la forme du plus ancien français en *b a δ a t* - avec conservation de la consonne intérieure, sans autre exemple.

² Traduit lt. *oscitare* de IV Rois 4, 35.

³ Traduit lt. *oscitare* de IV Rois 4, 35.

b a y œ, Vermandois *bayi*, bess. *b ā y ɛ*, Jers. *b ā y i*, Guern. *baillier*, Fougères *baillë*, Pléch. *b ā y ə*, Noirmoutier *baillère*, Triaize *bálláé*, Maillezais *bâillâ*, saint. *bayer*, Escur. *bââller*, AllierSE. *bayer*, *baâler* (tous deux Bonin), *b ā y á* ALLy 1043 p 14, VarennesStS. *beilli*, RochetailléeA. *bauyi*, ard. *b ȝ i*, Rocroi, Monthermé *b ā y i*, Sécheval *bâillie*, Charleville *b ā y i*, Sedan *b ɔ h i*, Carignan *b ȝ i*, *b ā y i*, mouz. *bau-ier*, Cum. *bâilli*, Montmédy *b ā y i*, Florenv. id., *b ɔ h i*, Chassepierre *bâyî*, St-Léger *bâilli*, Praye *b ȝ y i*, Metz, Paysh. Isle, Nied *bauyeu*, Pange *b ȝ y œ* Z 33, 198, Rém. *b ȝ y ə*, Haboud. *b ȝ y i* Z 36, 528, saun. *b ā y i*, MoselleV. *b ā y e*, Gruyey *b ȝ y e*, Urim. *bôyé*, Ranrupt *b w â y i*, BanR. *bouaïe*, Belm. *bwāyi*, poutr. *bauyi* S 89, Orbey *bôyi*, Bar. *b ā i*, *b ȝ y i*, Vosgesmér. *b w ā y ɛ*, *b w ȝ y ɛ*, Fraize *bâi*, Gérardmer *bauyi*, bress. *bwauyé*, St-Nab. *bouauyé*, Mélisey, Faucogney *b ā y ī*, Fougerolles *bâyî*, Brotte *b ā y ī*, Pierrec. *b ā y i*, Damprich. *b ā y ī*, Bourn. *b ā y ī*, Naisey *b ā y ī*, Lantenne *bâyî*, Ajoie *baïyie*, Charm. *b ɛ y i ə*, Delémont *b ɛ y i ə*, GrCombe *b ā y ī*, Noz. *b ɛ y i*, Vaudioux *béilli*, frb. *bâlyi*, Orbe *b â t i*, VaudAlp.*bethi*, Blon. *b â t i*, Ollon *b â δ i*, Vionn. *b ā t ɛ*, Vd'III. *b ä t ī*, Maréc. *b ā t i ə*, Entremont *b ā y ɛ*, bagn. *b ā l y i*, Nendaz *b ā y ś*, *b a y ś*, Hérém. *b ā t é*, Evolène *b ā y é*, Savièse *b ā l ɛ*, aost. *b ā t é*, Valtourn. *b ā t é*, vsoan. *b a (l) y ɛ r* AGI 3, 6, Usseglio *b a y á* AGI 17, 247, HSav. *baïlii*, Chamonix *bâlli*, Abond. *b ā l y i*, Saxel *b ȝ t i*, Thônes, Annecy *bâlyi*, Genève *b a ɔ t i*, *b ȝ t i*, Albanais *bâlyî*, Alberv. *bâlyé*, Montvalezan *b â y é*, St-MartinP. *b a t é δ*, Ain *b ā l í e*, *b â t ɛ*, *b â y í ɛ*, Ruff. *b â t í e*, Vaux *b â t i a*, Viriat *b ȝ t ə*, St-Etienne-du-Bois *bôlye*, Feillens *bóllé*, Villié *bôyer*, Lant. *b ɔ y ɛ*, Lyon *bally* (1790, EscoffVTtextes), stéph. *baillie*, Ponc. *b â y í*, Isère *b ā l í e*, *b ā t i*, Oisans id., *b â t â*, occit. *badalhar* Honnorat, *badaia* M, bdauph. *baulhá*, daupha. *boulhar*, St-Véran *bayar*, Champsaur *badaiillar*, Lallé, Bruis *badaiillar*, vaud. *b a t á*, *b a y á* (tous deux Ghigo 12), Prigel. *b a t á* AGI 18, 40, Germanasca *bâlhar*, Elva *baiar*, NHengst. *b a l y ā r*, pr. *badaiillar* Garcin, *badaya* Avril, Barc. gavot *badalhar*, Entraunes *b a d a t á*, *b a t á*, Nice *badajà* Pl, *badajar* Toselli, *badaia*, Var id., Caval. Muy *b a d a y a*, mars. *badailhar* A, Aix *badaiilla* P, rhod. *badaia* (M, Rivière), lang. *badaiilla* (1694, Leip), *badalia* S 1+2, *badalhar* Alibert, Alès *badaia*, *badalha*, *badaiiller* (rég.), Trèves, Alzon *b â d â t á*, St-JeanG. SalleSP. *b a d a y á*, Valler. *b â d â y á*, Montpellier *badaiilla* (17^e s., Roudil), St-Hipp. Péz. *badaya*, Béz. Puiss. *badalha*, Ariège *badalha* Am, Rivel *badalhar*, Foix *badalhà*, Séronais *badalhar*, Ascou *β a δ ä t á*, Lavel. *β a δ a t á*, Prades id., *β a δ a l á* (tous trois CashGerster), Massat *badalhar*, Toulouse *badailha* D, *badaiilla* G, Tarn, castr. *badailha*, Cahors *bodoilla*, Couzou *b o δ á t i* ind. prés. 1 Maas 59, Aveyr. *badaiiller* inf. (rég.), Lozère *badalha* EscGab, *b a d a t á*, St-GermT. Masegros, Meyr. *b ɔ d ɔ t á*, PradesL. *b â d a t á*, Vialas *b ɔ d a t á*, Vallon *b a d a t á*, Vans *badalhar* F 47, *b a d a ž á*, Joy. Larg. *b ɔ d ɔ ž á*, St-LaurentB. *b a d a t á*, Valg. *b ɔ*

d a t̥ , LLouvesc *baiar*, HLoire *badaliar*, Pradelles *badalhar*, Saugues *b a d a y á* , vel. *badaiā*, *badaiállá*, auv. *badalhâ* Bonnaud, hauv. *badaglia*, UsselC. *b a δ a y ɛ* , Bégut *b a d a t̥ á* , Massiac *badalhar*, Picherande *b a d a i g t̥ á* , Esteil *badalhâ*, Vinz. *b â d â t̥ y à* , Ambert *b a d a t̥ ɛ* ALLy 937*, *badaiilla* Jars, *badaiiller* “bâiller à répétition” (rég.), Arconsat *bailher*, *b ä y ɛ* , Dorat id. (tous deux Escoffier Rencontre 31), Thiers *b a d a t̥ ɛ* ALLy 937*, Limagne *badaiillé*, Moissat *badayè*, bauv. *bajà*, Vertaizon *b a d a y é* , St-PierreC. *b a d a t̥ a* , Prondines *b a d a t̥ é ɔ* , Lastic *b a d a y á* Meinecke 103, Chav. *bodogtia*, lim. *bodolia* F, *badalhar* Lab, Chirac *bâdâlha*, blim. *bodollia*, hlim. *bodoliā*, *baliā* (tous deux Dhér), périg. *badalhâ*, *bodoilla*, *badaiiller* (rég. 1971, Pierdon 168), Excid. *bodaiállá* Lal 177, St-Pierre *badalhâ* Guill, Montignac *badaiállá* Cléd 9, Sarlat *badaulhar*, Agen *badalha* C, *badaiilla* Jasmin, Agenais id., gasc. id. LF, *bada(i)lha* N, Gers *badailha*, St-Gaudens *badaiilla*, Bethmale *b a δ a t̥ á* , Aulus *badalhar*, Aran, Bigorre *badalhâ* Dupl 29, béarn. *badalhâ*, Bayonne *badaiilla* L, land. id. Mt, Dax id. (1734, RLR 31, 23), St-VincentT. *b a d a t̥ á* , Bazas *badalha*, Teste *badaiilla*. Avec métathèse: LLouvesc *b y a d á* v.n. “bâiller” ALLy 937*. Brun 100 ; DuraffGloss 1522.

Par métonymie : Frm. *baailler/bâiller* v.n. « donner des marques d’ennui » (1648, Boisrobert, Frantext ; 1666, Boileau, TLF 4, 35b ; dp. Rich 1680), Leysin *b ā δ ī* “s’ennuyer”, aost. *b ā t̥ é* , Montpellier *badaiilla* (17^e s., Roudil).

Locutions verbales : Frm. *bâiller à se fendre les oreilles* « bâiller profondément » (1763, Cazotte, Frantext), *bâiller à avaler ses poings* (1782, Choderlos de Laclot, ibid.), *bâiller à se démantibuler la mâchoire* (1839, Toepffer, ibid.), *bâiller à se démettre les os* (1840, GSand, ibid.), *bâiller à se démettre la mâchoire* (1841—1845, id., ibid.), *bâiller à se démonter la mâchoire* (1844, Dumas, ibid.), *bâiller à se démancher la mâchoire* (1867, Taine, ibid.), *bâiller à se décrocher la mâchoire* (1877—1986, ibid. ; Ac 1986), *bâiller à s’en décrocher la mâchoire* (1985, ibid.), Flobecq *bâyî à s’ décrochî l’ machoûr*. Comparaisons : Frm. *bâiller comme une huître* « bâiller profondément » (1831, Musset, DatLex² 38), *bâiller comme une tarasque* (1831, GSand, Frantext), *bâiller comme un coffre* (1846, Balzac, ibid.), *bâiller comme un âne* (1864, Erckmann-Chatrion, ibid.), *bâiller comme un trou* FrMod 12, 298, *bâiller comme une carpe* Ac 1986, nam. *bauyî come on djonne tchin* DialWall 6, 110, Flobecq *bâyî com’ é foû gran-ouvri*, Lyon *bâiller comme un saint dans le paradis* (rég., GrCôte), narb. *badalha coumo un portal a dous batants*, *badalha coumo uno vitro al soulel* (tous deux Mir), Lozère *badalha coumo un ouire* EscGab. Voir aussi ALAL 819*.

Fr. *faire qch en bâillant* « faire qch avec négligence et sans aucune application » (Trév 1704—1771). Frm. *bâiller après qn, c’est signe qu’on l’aime* loc. phrase « (dicton chimérique sous le rapport moral) » BL 1808⁴.

Argot *bâiller au tableau* « (d’un acteur) dissimuler son désappointement de ne se voir attribuer qu’un bout de rôle ou un rôle sans intérêt au tableau de mise en répétition » (Lar 1867—1928).

Proverbe : Occit. *badaiia noun pòu menti, vòu manja o vòu dourmi, o d’amour se souveni, o d’aquest mounde parti* M, *badaiia noun pòu menti, se noun languis, vòu dourmi* M, *lou badalhar noun poou mentir, voou mangear ou durmir ou ben l’amour servir* Honnorat⁵.

Conversions :

Occit. *badalhar* m. « action de bâiller » Honnorat, Vans « bâillement » F 48.

⁴ Croyance née de la confusion entre *bâiller* et *bayer après qn, qch* « désirer ».

⁵ Les variantes localisées ne sont pas citées ; voir AlcM 1, 200 pour les équivalents catalans.

Frm. *bâillant* adj. « (d'une personne) qui bâille » (dp. Besch 1845), mdauph. *bdauph. b a d a t ã*, Nice *badaiant* (f. -a). Frm. *bâillants* m.pl. « famille ou tribu de passereaux comprenant les genres qui ont le bec largement fendu » (Besch 1845—Lar 1867). Ouestwall. *bauyant* m. « envie de bâiller ». Creuse *b a d a t ã* m. « simple d'esprit » ALAL 819* p 37.

Afr. *baail* m. « bâillement, action de bâiller » (mil. 12^e s., ProvSalSanI), apr. *badaill* (Marcabru; fin 15^e s., Pans 5), St-Pol, AmiensN. *b a l*, Vimeu, Melleville *b a y*, Guern. St-Seurin *baille*, Québec *bâille* Dionne 1909, Leysin *b á δ ρ*, aost. Valtourn. Annecy *b á t o*, Albanais *bâlyo*, Montvalezan *b á y o*, occit. *badal* (1771, Leip), *badau* Honnorat, *badai* M, Champsaur *badaou*, Lallé *badáouch* pl., pr. *badaou* sg., Nice *bai* Pl, *badai* (Pl; Eynaudi), mars. *badaut*, *badait* (tous deux A), Aix *badau* P, rhod. *badai* (M, Rivière), lang. *badal* (Borel 1655 s.v. *bedeau* = Leip; S 1+2), *badalh* Alibert, Alès *badal*, Agde *badau*, Clerm. *badal*, Péz. *badáou*, Puiss. *badal*, Rivel *badalh*, Foix *badal*, Séronais *badalh*, Ascou *β a δ a l*, Lavel. *β a δ a t* (tous deux CashGerster), Toulouse *badal* (D; G), Tarn id., castr. *badal* (pl. -ous), Cahors *bodals* pl. « envie de bâiller », aveyr. *b o d á* sg. « bâillement », Aveyr. *b ρ d a l* ALMC 1454, *b o d á u* ibid. p 45, St-André *badal*, Vitrac-en-Viadène *badalh*, Lozère *badal* EscGab, *b a d a l* ALMC 1454, *b a d a r* ibid. p 25, *b ρ d a l* ibid. p 39, Ardèche id. ibid. p 35, *b o d á u* ibid. p 31, HLoire *b a d á i* ALMC 1454, Pradelles *badalh*, Chilhac id., périg. *badai*, Sarlat *badal*, Agen id. C, béarn. *badalh*. Locution verbale: Rivel *fèr mès de badalhs que de ròts* « ne pas manger à sa faim »⁶.

Malm. *bâie* f. « bâillement » (1793), *bâye*, verv. liég. *bâye*, *bâille* BSLW 15, 116, nam. Ouestwall. *bauye*, Nivelles id., *bauwe*, Jam. *bôy*, neuch. *bâilles* pl. « bâillements, disposition à bâiller » (rég., Pierreh), Vaud *b á t ϑ* sg. « envie de bâiller », Nendaz *b á y o* « bâillement », HSav. *bâille* « envie de bâiller », Chablais « action de bâiller » (rég.), Saxel *b o t ϑ* « bâillement; besoin de bâiller ». Locutions verbales: Neuch. *avoir les bâilles* « bâiller souvent » (rég., Pierreh), Roanne *avoir la bâille* « bâiller continuellement, ne pas être en forme » (rég. 1998), Ponc. *a v ā ē l a b á y a* « bâiller sans arrêt (maladie des poussins) », Annonay *avoir la bâille* « bâiller sans discontinuer » (rég.). Camarès *b a δ á t o* m. « celui qui bâille ».

Dérivés :

[+ -MENTU] Fr. *baaillement* m. « action de bâiller » (env. 1130, PhThBest = TL; 1531—Rich 1759, Est s.v. *oscitatio*), *balhement* (4^e q. 12^e s., SBernCantG), *baaillemens* LeVerM s.v. *oscitatio*, *baalement* (15^e s., GdfC), *bahaillement* (15^e s., DG), *baaillemant* Mon 1636, *baillement* (Aalma 8601; Fur 1690), *baislement* (Rab 1552, éd. Marichal 254), *bâillement* (dp. Ac 1694), Flobecq *bâymé*, Rieux *balma*, Chassepierre *bây'mat*, Bar. *b q̄ y m a*, Lantenne *bâyman*, Ajoie *baïyement*, Courtelary *b e y m ρ*, Jura *b ā t a m e*, Noz. *b e y m á*, Vaudioux *béillement*, Blon. *b á t e m ě*, Pd'Enh. Ormont *b a δ e m ě*, Entremont *b ā δ e m ě*, bagn. *b ā l e m ě*, Nendaz *b a l e m ě*, Vaux *b ā t m ě*, stéph. *bâillamont*, occit. *badalhament* Honnorat, *badaiamen* « action de bâiller fréquemment » M, mdauph. *bdauph. b a d a t a m ě n* « bâillement », Nice *bajamen* Pl, *badaiamen*, Gemenos *b a y a m e η*, lang.

⁶ Cf. cat. *fer mès badalls que ròts* (AlcM 1, 200).

badalhament Alibert, Ardèche *b a t a m ã* ALMC 1454 p 5, *b a l y a m ã* ibid. p 6, HLoire *b a y a m ã* ibid. p 2, hlim. *bāliomen* Dhér.

[+ -ĀTÖRE] Frm. *bâilleur* m. « celui qui bâille souvent » (Rich 1680, Remarques 11), *bâilleur* (dp. Ac 1694), Malm. *bâyeûr*, liég. *bâyeû*, nam. *bauyeû*, Giv. *bauye*, Nivelles *bauyeû*, Flobecq *bâyeû*, Vimeu *bayæ*, AmiensS. Vermandois *bayeu*, Caux *b ā y æ*, Bayeux *baillous* adj. « maladroit », Hamars id. m. « bon à rien » PTPN 26bis, 10, sair. *b ā t u* « celui qui bâille ; homme maladroit », Longeron *bâilleux* « celui qui bâille », Char. *baillous* Sefco, tour. *bâilleux*, *bâilloux* « personne qui bâille souvent et semble avoir peu envie de travailler », Châteaudun *bâilleu* « celui qui bâille », bourg. *bâillou* Dur, Sécheval *bâilleux* « personne lymphatique », mouz. *bauiou* « celui qui bâille », Cum. *bâillaw*, Chassepierre *bâyeû*, St-Léger *bâillâ*, Praye *boillou*, Ranrupt *b w ā y u*, Bar. *b q̄ y u*, Fraize *bâïu*, Gérardmer *bauyou* « personne qui bâille, qui regarde niaisement », bress. *bwauyou* « celui qui bâille souvent », St-Nab. *bouauyou*, Fougerolles *bâyou* « bâilleur », Brotte *bāyu* « celui qui bâille », Bourn. *b ā y ü*, Lantenne *bâyou*, Ajoie *baïyou*, Charm. *b ē y u*, Pd'Enh. *b ā δ á r e*, Feillens *bóllæu*, stéph. *bâilléu*, occit. *badailhaire* Honnorat, *badaiaire* (lang. 2^e m. 19^e s., M), mdauph. *b a d a t á i r e*, Germanasca *bâlhôu*, lang. *badalhaire* Alibert, Ascou *β a δ ä t é r o*, Lavel. *β a δ a t u r* (tous deux CashGerster), Tarn *badailhairé*, castr. *badailhayre*, Pradelles *badalhaire*, Ambert *badalhadoû*, Arconsat *bailheu*, Lastic *b a d a y u* Meinecke 103, Agen *badailayré*, béarn. *badalhâyre*, Dax *badailayre* (1734, RLR 31, 23).

Proverbe : Frm. *un bon bâilleur en fait bâiller deux* « l'envie de sommeil et l'ennui sont contagieux » (Ac 1694—Lar 1898), *un bon bâilleur en fait bâiller sept* Rob 1988⁷.

[+ -HARD] Mfr. *baaillard* m. « bâilleur » Huls 1596, nam. Ciney *bauyau*, Ouestown. *baüyard*, Belm. *b w ā y ā* (f.-y *œ r*), Entremont *b ā d á* (f. *-á r d a*) « personne qui bâille beaucoup », aost. *baaillar* (f. *-arda*).

[+ -ĀRIU + -IA] Frm. *bâillerie* f. « action de bâiller » (Scarr ; 1838, Barbey, Frantext ; 'vieux' Lar 1867—1928), DSèvres, CharI. Char. *baillerie* « envie de bâiller » (tous Sefco), saint. « action de bâiller », Charm. *b ē y r i e* « bâillement répété et désagréable ».

[+ -atif] Frm. *bâillatif* adj. « qui fait bâiller, ennuyeux » (Stendhal, Lar 1960).

[+ -ĀTU] Annecy *b ā t á* m. « bâillement », Genève *baillâ* (rég. 1852), Albanais *b ā l y á*. Frm. *bâillée* f. « action de bâiller, bâillement » (1883—1888, Daudet, Rob 1988 s.v. *bâillement* ; TLF ; Burns ; Lar 1948)⁸, IlleV. *baillée* « action de bâiller », Pléché. *b ā y e*, nant. ang. *bâillée*, maug. *baillée*, Vendée *baillaie*, tour. loch. *bâillée*, Châteaudun *baillée*, Sologne *bâillée*, SR. *b ā t á*, neuch. *bâillée* (rég., Pierreh), Nendaz *b a y á y e* « suite de bâillements » (d'où *b ā y é y t e* pl. « longs bâillements »), Evolène *b ā y á y ü*, Vaux *b ā t á* « bâillement », Lant. *b o y á*, occit. *badaiado* « long bâillement » M, bdauph. *badalhado* « action de bâiller », Nice *badaiada* « long bâillement », lang. *badalhada* Alibert, Foix *badalhado* « envie de bâiller », Séronais, Massat *badalhada* « long bâillement », Toulouse *badalhado* « envie de bâiller », aveyr. *bodoillado* « long bâillement », Aveyr. *badailade* (rég.), Lozère *badalhado* « bâillement fort prolongé, saccadé » EscGab, Pradelles *badalhada* « bâillements

⁷ Les variantes localisées ne sont pas citées.

⁸ Type assez ancien pour avoir donné, en créole, haïtien, seychellois *baye* « bâillement » (BolléeDECOI 1, 101).

longs et bruyants », Cantal *b a d a t á d a* « bâillement » (ALMC 1454 p 14, 15), *b a d a t á d o* ibid. p 16, Brioude *b a d a y á d a* ibid., Esteil *badalhadâ*, Arconsat *bailhado*, Limagne *badailhado*, bauv. *bajada*, périg. *badalhado*, Aulus *badalhada* « bâillement prolongé », béarn. *badalhàde* « bâillement ». — [+ -ĀRIU] Ascou *a z l a β a δ ä t a δ é r o* loc.verb. « tu ne fais que bâiller » CashGerster.

[+ -ACC-] Entremont *b a t a t s ó* v.n. « bâiller légèrement ».

[+ -ĀCEU] Urim. *bôyesse* f. « bâillement », Fraize *baïesse*, Gérardmer *bauyesse*, bress. *bwauyesse*, St-Nab. *bouauyesse* ; Pd'Enh. *b ā δ á š ə* « femme qui bâille souvent ».

[+ -ĀLE] Clerm. *badalhál* m. « bâillement »⁹).

[+ -ANDU] Ouestrwall. *bauyand* m. (f. -e) « personne qui bâille ».

[+ -ĀRIU] Lang. *badalhièr* adj. « qui bâille » Alibert. Rivel, Séronais *badalhèra* f. « envie de bâiller », Massat, Aulus, Aran *badalhèra*, béarn. *badalhère* « id. ; bâillements répétés » ; land. *badautère* Palay. — [+ -ELLU] Broye *b ā t ɛ r i* m. « qui bâille souvent », *b ɔ y ɛ r ī*, Leysin *b a δ ɛ r é*, Monthey *b a δ ɛ r é*, Martigny, Conthey *b a t ɛ r é*, Nendaz *b a y ə r é*, Savièse *b a l ɛ r é i*.

[+ -ĀTĪCIU] St-Seurin *baillis* m. « bâillement », Charm. *b ē y æ* « grand bâillement », Savièse *b ā l i* « bâillement », Montségur *β a δ a t a δ i s* CashGerster. Broye *b ā t i s ə* f. « envie de bâiller », Blon. id., *b ā t i s ə*, *b ā t i s ɛ*, *baillisse* (rég.).

[+ -ĀTICU] Verv. *bâyêdje* m. « action de bâiller, bâillement », liég. *bâyêdge*, nam. *bauyadge*, Ouestrwall. Cerfontaine, Nivelles, LLouv. *bauyâdje*, Irchonwelz *bâyâje*, Rieux *bayâch*, canad. *bâillage*, Chassepierre *bâyadge*, bress. *bwauyaige*, occit. *badaiage* (BRhône 19^e s., M), mdauph. *bdauph. b a d a t á d z ɛ*, lang. *badalhatge* Alibert, périg. *badalhage*.

[+ -ĀTŌRIU] Argot *bâilloir* m. « lieu où l'on s'ennuie, spectacle ennuyeux » VillSuppl 1899. Centre *avoû l' bauyoû* loc.verb. « ne pouvoir réprimer l'envie de bâiller », Irchonwelz *bâyôû* m. « crise de bâillements répétés et communicatifs ». Saint. *avoir la baillouère* loc.verb. « ne pouvoir réprimer l'envie de bâiller » Musset 3, 556.

[+ -ELLU] Nendaz *b a y á a* f. « bâillement ».

[+ -IDIĀRE] Périg. *badalhejà* v.n. « bâiller ».

[+ -ĪNU-] Pramollo *b a t i n u* v.n. ind. prés. 1 « je bâille » AGI 11, 374.

[+ -ITTU] Metz *b ɔ y a* m. « bâillement », Paysh. Isle *b ɔ y ɔ*, Nied *b ɔ y a*, Rém. *b ɔ y á* R 5, 199, saun. *b ā y a*, MoselleV. *b ā y ɔ*, Coinches *bâya*, Fraize *bâiat*, Bourn. *b ā y o*, Naisey *b ā y ɔ*, Charm. *b ē y á* « petit bâillement d'enfant », Nendaz *b a l ó* « petit bâillement », *b a y ó*, béarn. *badalhèt* « bâillement ». Québec *bâillette* f. « bâillement » Dionne 1909, Aveyr. *badaillette* s. « enfant qui a sommeil et qui bâille » (rég.). — Dérivés : [+ -ĀRIU-] Roanne *avoir la bâillerette* loc.verb. « bâiller continuellement, ne pas être en forme » (rég. 1998). — [+ -ĀRE] Nam. *bauyetè* v.n. « bâiller légèrement et à plusieurs

⁹ Peut-être dérivé *badalhol* à finale refaite d'après le déverbal.

reprises ». — [+ -ĀTICU] Nam. *bauyitage* m. « action de bâiller légèrement et à plusieurs reprises ».

[+ -OLU] Occit. *badailhol* m. « bâillement » (1771, Leip), *badaiòu* « petit bâillement fréquent » M, lang. *badaliol* « bâillement » S 2, *badalhol* « petit bâillement » Alibert, Alès *badaiòu* « bâillement », Foix *badalhol* « petit bâillement », Toulouse *badailhol* « bâillement » D, *badailol* G, Aveyr. *badailou* « petit bâillement ; enfant qui bâille » (rég.), Vinz. *b à d à t y o* « bâillement », lim. *badalhol* Lab, blim. *bodolliol*, *badalhol* Z 6, 549, périg. *badalhol*, Agen *badailots*, béarn. *badalhoü*, *badalhò(u)*, Dax *badioloü*¹⁰. Locution verbale : Occit. *vièure de crous e de badaiòu* « vivre dans l'oisiveté, en se croisant les bras et en bâillant » M, béarn. *bibe de croutz y badalhoüs* « être oisif et paresseux » LespyR. — [+ -ĀRE] Occit. *badaioula* v.n. « faire de petits bâillements fréquents » M.

[+ -ĀNE] SR. *ballhon* m. « bâillement » Bridel, Thônes *b ā t ó*, stéph. *bâdailloun* « petit bâillement étouffé », occit. *badalhoun* Honnorat, *badaioun* M, mdauph. *b a d a t ú*, lang. *badaliou* S 2, *badailon* (rég., Villa 1802). — [+ -ĀRE] Périg. *badalhounâ* v.n. « bâiller ». — [+ -ĀCEU-] Périg. *badalhounassâ* v.n. « bâiller ».

[+ -OTTU] CharI. *baillot* m. « bâillement » Sefco, St-Seurin id. — [+ -ĀRE] Aun. *bailloter* v.n. « bâiller convulsivement, fréquemment », CharI. Char. « avoir tendance à bâiller, bâiller à demi » (tous deux Sefco), Souancé *bailloter* « bâiller » Lang 71, berr. *bâilloter* « (fréquentatif de *bâiller*) » RD, Vaux *b ā t o t â* « bâiller continuellement ». Déverbal : Vaux *b ā t á t a* f. « bouche (avec une nuance burlesque), grande bouche ».

[+ -ŪMEN] Occit. *badalhun* m. « bâillement » Honnorat, *badaiun* « envie de bâiller » (mars. 1869, M), pr. *badailun* « bâillement » Garcin, *badayun* Avril, lang. *badalhum* Alibert, Lozère *badalhum* m. « bâillements répétés » EscGab.

[+ -WALD] Nant. *bâillaud* (m.adj.) « qui bâille », Vendée *ballaod* « id. ; bâillement », Triaize *bâllaod* « bâillement », Vouvant *b ā y á u* « bâilleur », DSèvres *bailla* adj. « sujet aux bâillements », *bâillâ* m. « envie de bâiller » Sefco, *baillaud* « personne qui bâille », Vienne id. (tous deux Lalanne), *baillau* « envie de bâiller » SefcoSuppl, saint. Jonzac *bâillaou* « celui qui bâille », Delémont *b ē y á*.

Préfixés :

[RE- +] Afr. *rebaaillier* v.n. « bâiller de son côté » Florence. St-Pol *a r b a t e* v.n. « bâiller de nouveau », *a r b a y e*.

[AD- +] Nice *abaià* v.n. « bâiller » Pl. — Dérivé : [+ -ĀTA] Périg. *abadalhado* f. « bâillement ».

[DIS- +] Pléch. *s d ə b ā y ə* v.r. « s'étirer »¹¹.

¹⁰ Forme suspecte.

¹¹ Avec influence formelle et sémantique du verbe exprimant l'action souvent concomitante frm. *se détirer* v.r. « s'étirer, allonger ses membres comme qn qui bâille en étendant ses bras » (BL 1808—DG ; FEW 6, I, 403a, MA RTYRIUM).

[EX- +] Jers. *s'ébaillir* v.r. « bâiller », *s'ébailli*, Souvigny *s'ébauiller* « bâiller, s'étirer, être lent à se mettre en train au réveil (d'une personne) ; s'éclaircir (du temps) », Oisans *i b â t â* v.n. « bâiller » DuraffGloss 1522, hdauph. *ebalhé* v.r. « se mettre à bâiller », Ardèche *s e i b ó y a* v.r. ind. prés. 3 « il bâille » ALMC 1454 p 3, Gua *ś e i b o t a* v.r. « n'avoir rien à faire » DuraffGloss 1522, HLoire *i y b a y a* v.n. « bâiller » ALMC 1454 p 3, Chav. *eibodogt ia*, lim. *s'esbadalhar* v.r. GanaLV 1, 42, Corrèze, HVienne «*ebadalhá*» (ALF 1451 ; ALAL 819), St-Augustin *e b â d â y á*, *i b â d â y á*, hlim. *eibodolhar* DD, périg. *eibadalhá*, Dord. «*ebadalhá*» (ALF 1451 ; ALAL 819), GersO. «*s'esbadalhá*», béarn. *esbadalhà-s* « bâiller à bouche que veux-tu, se fatiguer à force de bâiller, à s'en démantibuler les mâchoires », Landes «*s'esbadalhá*», LandesE. «*esbadalhà-s*», Labouh. *s'esbadalha*, Gironde «*s'esbadalhá*», Bazas *s'esbadalha*. ALG 879. Par métaphore : Souvigny *s'ébauiller* v.r. « s'éclaircir (du temps) ». Forme croisée : Armagnac *esbadaucà-s* v.r. « bâiller à s'en fendre la bouche »¹². — Déverbaux : Labouh. *esbadalh* m. « bâillement ». HLoire *i y b á y o* f. « bâillement » (ALMC 1454 p 3, 4). — Dérivés : [+ -ĀRIU] Labouh. *esbadalhéyre* f. « besoin fréquent de bâiller ; action répétée de bâiller ; ennui ». — [+ -ĀTA] Chav. *eibodogtiado* f. « bâillement », hlim. *eibodolhado* DD, périg. *eibadalhado*. — [+ -ĀTICU] Périg. *eibadalhage* m. « bâillement ». — [+ -MENTU] Hdauph. *ebalhimen* m. « bâillement ». — [+ -OLU] St-Augustin *i b â d â y ó w* m. « bâillement », Labouh. *esbadalhòu*. — [+ -ĀONE-] DSèvres *s'ébaillouner* v.r. « bâiller à se décrocher la mâchoire », Vienne id. (tous deux Sefco), *s'ébâillouner* MineauR². — [+ -ĪNU-] Pramollo *ey b a t i n á* v.n. « bâiller », *ey b a t e n á*, *ey b a t i n á s e* v.r. (tous trois Ghigo 12).

[IN- +] Blon. *ē b â t i* v.a. « endormir (qn) par des bâillements réitérés ».

I.2.a. « exhaler un souffle ».

Afr. *baaill(i)er* v.n. « inspirer et expirer fortement et longuement sous le coup d'une vive émotion, exhiler des soupirs, panteler, haleter (notamment dans les affres de l'amour) » (env. 1160—fin 13^e s., Eneas v. 1231; GuillPalerne ; TL ; Cristal), *baillier* (2^e t. 13^e s., RobBloisChast = TL ; Cristal), *baailler soupirs* (PoireM vv. 1814, 2330 = GdfC), apr. *badaiillar* (13^e s., ArnDanT ; Flamenca), *badalhar* (Gav, R 34, 526), mfr. *bailler* (1563, Rons 12, 96), *bâiller* (1587, ibid.), frm. *bâiller haleine* (1620, Bertaut, Frantext) ; afr. *baallier* « id. (sous l'effet de la douleur, de la maladie) » (RouH—deb. 15^e s., Ciperis ; TL ; RenR v. 8568, cf. RLiR 50, 289 ; RRenart), *baillier* Bueve 1, mfr. *baallier* Desch 7, 51 ; afr. *baaillier* « id. (sous l'effet de la colère) » MonRayncB, *baillier* Bueve 1 v. 3816, *baaller* (Aspremont v. 987, cf. RLiR 50, 289), francoit. *baisler* (mil. 14^e s., AliscMH, cf. ibid.) ; afr. *baaill(i)er* « id. (sous l'effet de la peur) » (1276—1316, TL ; Maillart).

Afr. *baaillier a la mort* v.n. « exhiler les derniers soupirs, pousser un râle d'agonie (le plus souvent couché sur le champ de bataille) » (BenSMAureH—env. 1330, ChantRouss ; Gerbert ; TL), *baallier a le mort* JerusBaudG v. 4844, *baaillier* (EnfVivR ; JerusCont²G v.

¹² Croisement avec Gers *badoc* (f. -oquo) « sot ; badaud », Lomagne *badoc coumo un aucat* loc. adj. « niais comme un oison » (D'Astros, M).

1738), *baallier* JerusAcreG v. 1819, *baailler* (env. 1330, Gdf), *baiallier*, *baielier* (tous deux Loherains [ms. 14^e s.], Gdf), *baillier* (JerusCont²G vv. 4919, 9708), *baillier* Ciperis v. 5405, *baller* (AiquinJa v. 726 [ms. mil. 15^e s.] = Gdf)¹³, frm. *baailler* (1631, d'Urfé, Frantext) ; afr. *faire baaillier* qn « étendre (qn) sur le champ de bataille, exhalant les derniers soupirs » (AliscRé ; Raoul ; OgDanE v. 3241 = Gdf ; TL ; HerbF v. 1061 = Gdf ; MonRayncB), *faire baillier* Bueve 1 v. 2680, *faire bailler* OgDanE v. 9250. Afr. *baaillier l'ame hors du cors* loc. verb. « rendre l'âme, mourir » JersuCont²G v. 21821.

Drôme *b a d a t a* v.n. « haleter » Bouvier, occit. *badalhar* « rendre le dernier soupir » Honnorat¹⁴, *badaia* M, Var id., lang. *badalia* S 1+2, *badalhar* Alibert, Alès *badaia*, Puiss. *badalha*, Ariège *badalha* « id. ; soupirer » Am, Foix *badalhà* « id. », Toulouse *badalha*, castr. *badailha*, Arconsat *bailher*.

Déverbaux :

Afr. *baal* m. “inspiration et expiration forte et prolongée sous le coup d'une vive émotion” (env. 1185, Hue v. 1691 = Gdf), *baail* (Hue v. 3255 = AND ; FolTristan 1205 ; GuillDoleL, tous deux = TL), apr. *badalh* (Gav, R 34, 526 = Rn ; Flamenca), daupha. *b a d á u* « bâillement spasmodique du dernier soupir », Aix *badau* P, Foix *badal* « souffle », Toulouse id. D, Tarn « dernier soupir », castr. *badal* (pl. *-aous*), rouerg. *bodal* « soupir » PrC, Sarlat *badal* « dernier soupir »¹⁵.

Locution nominale : Apr. *derrier badaill* m. « dernier soupir d'un mourant » (Marcabru = Rn), Québec *dernier bâille* « dernier soupir » Dionne 1909, St-MartinP. *d e r e y b á t o*, occit. *darrié badai* M, pr. *derniers badàous* pl. (1908, Aicard, L'Illustre Maurin, éd. Nelson 410), Caval. *d a r ñ e b a d á u*, rhod. *darrié badai* sg. (M, Rivière), Foix *darrié badal*, Toulouse id. G, Caussade *darnié badal*, rouerg. *darnié bodal* PrC, Vitrac-en-Viadène *darrièr badalh*, Bleyem. *d e r ñ o b a d á l l* ALLo 807, Vans *darrièr badalh* F 74, Carlat *dorrèr bodar* Delh.

Locutions verbales : Occit. *faire lous badaus* « agoniser » Honnorat, *faire li badai* M, pr. *faire leis badaoux* Avril, Barc. *fàire lous badàous*, *fàire lous badàls*, Alès *faire sous badals*, St-Hipp. *faire lous badals*, Agde *faire lous badaus*. Entremont *f í r e l ə d a r a i b á d ə* loc.verb. « être à l'agonie », Champsaur *far les darriers badaouts*, pr. *faire leis derniers badaous* Garcin, lang. *fa lou dargnié badal* S 1+2, Alès *faire lou dariè badal*, Clerm. *fàyre lou derniè badal*, Rivel *fèr le darrièr badalh*, Lozère *fa lou darrió badal* (EscGab ; voir aussi ALMC 1454*). Péz. *fàire lous tres badàous* « mourir », Puiss. *faire lous très badals*. Nice *estre ai siéu darnié badai* « être à l'article de la mort », Toulouse *esse al darnié badal*.

Clerm. *fayre de badal* « chercher à paraître, faire parler de soi », *menà de badal*.

Liég. *fé li dièrainne bâye* « rendre le dernier soupir » (1640, HaustDixp), nam. *f e l i d e r e n b o y* Z 24, 295, *fé l'dèrène bauye*, Ouestwall. *fé s'dèrène bauye*. Nam. *ièsse à s'dèrène bauye* « être à l'article de la mort ».

Dérivés :

[+ -ĀTU] Annecy *b ā t á* m. « soupir », Albanais *b ā l y á*. Locutions : Annecy *dari bâlyà* m.pl. « derniers moments de la vie », Albanais id. Genève *faire ses derniers baillas* « pousser les derniers soupirs » (rég.). Vendée *baillaie* f. « espace sans arbres où souffle le

¹³ Le mètre impose de restituer *baaillier* pour l'original.

¹⁴ Cf. Mallorca *badallar* « id. » (AlcM 1, 200).

¹⁵ Cf. cat. *badall* m. “id.” (AlcM) et les locutions cat. *fer el darrer badall*, *fer els darrers badalls*, *fer els tres badalls* (AlcM 1, 200).

vent », Martigny *b ā t á* « diminution des forces due à l'âge ou à la maladie », Maréc. *b a t á*, Entremont « soupir d'un mourant ». Locutions : Martigny *darair bāyá* f. « dernier soupir ». AllierSE. *ul ē a la dərnyēr b ā y á* « il râle » ALLy 1043 p 14.

[+ -OLU] Agen *badailots* m. « dernier soupir ». Vinz. *d ā r ē b ā d ā t y o* m.pl. « derniers soupirs », béarn. *darrès badalhòus*.

[+ -ONE] Ruff. *b ā t õ* m. « dernier soupir », stéph. *bâdailoun*, mdauph. *b a d a t ũ*. Locutions verbales : Canc. *être à son dernier baillon* « (d'un malade) agoniser ; (d'une toupie) finir de tourner ; (d'un commerce) péricliter », Ruff. *f ā r e s o d a r í e b ā t õ* « agoniser », stéph. *faire lous darés bâdailouns*, HLoire *a f ē s ũ d a r é i b a d a y u* « il a rendu le dernier soupir ALMC 1598* p 2.

[+ -OTTU] St-Seurin *pousser le deurnier baillot* m. « rendre le dernier soupir ».

[+ -ITTU] Chaussin *bâillots* m. « râle ». Locution nominale : Fraize *déré bâiat* m. « dernier soupir », Sancey *dèrî bayo* « dernier soupir », Naisey *d a r ī b ā y o* pl., St-AubinJ. *derniers bâyo*, Chaussin *dairiei bâillots*, PtNoir *dèryè bâyo*. Locutions verbales : Moselle *fāre le dāryin bauyat* « mourir » ; verdch. « rendre son¹ dārei bâillot, Doubs *r ā d l u ā d ē r i b ā y ē* ALFCSuppl CLXVI p 23.

I.2.b. « inspirer de l'air ».

Frm. *bâiller* v.n. « (d'un poisson hors de l'eau) garder la bouche ouverte » (1698—1928, Frantext), Lac *b ā y i* v.n. « (du poisson) respirer », *b a t i*, Feillens *bôllé* « (des poissons) chercher à avaler de l'air à la surface de l'eau ».

Déverbal : Lac *b ā t ē* f.pl. « branchies du poisson ».

[+ -OTTU] [+ -ĀRE] Triaize *bâyotaé* v.n. « ouvrir et fermer la bouche », Maillezais *bâillotâ* « (des poissons dans une eau appauvrie en oxygène) ouvrir et fermer la gueule avec bruit hors de l'eau », Souancé *bailloter* « (de la volaille) garder le bec ouvert pendant les fortes chaleurs » Lang 71, centr. *bâilloter* « (des volailles) haleter sous l'effet de la chaleur et rester le bec ouvert », Indre *b ā y o t ē* « avoir la bouche sèche par une trop forte chaleur » ALCe 887 p 28, Iss. *bailloter* « (des volailles) haleter sous l'effet de la chaleur et rester le bec ouvert ».

[+ -ONE] Ang. *venir a baillon* loc.verb. « (du poisson) venir respirer au bord de la rivière empoisonnée par le chanvre à rouir ». [+ -ĀRE] Nant. *bâillonner de chaud* loc.verb. « (des humains) être la bouche ouverte par la chaleur », *bâillonné* adj. « (du poisson) incommodé par la chaleur et qui vient à la surface de l'eau, la bouche entrouverte », ang. *bâillonner* v.n. « bâiller à la surface ou au bord de l'eau comme fait le poisson malade ; être expirant », *bâillonné* adj. « (du loup) qui a la gueule lissée ; qui a la gueule ouverte ».

I.2.c. « émettre des sons articulés : parler, crier ».

Afr. *baillier* v.n. « pousser des cris » RoseM v. 9374, *baa(i)llier* ibid var. mss¹⁶.

¹⁶ Dans le contexte : 'Cele qui brait e crie e baille, Et fait sa voiz voler aus venz' ; *baillier* RoseMLec v. 9344 est défini au glossaire « crier (?) ».

Neufch. *bâier* v.n. « brailler, crier », Gedinne *b ā y i* « crier », Giv. *bauyi* « crier fort », Cerfontaine « brailler », Couvin *b ȝ y ī* « id., gueuler » RPGR 3, 272, FagneThiér. *bauyi* « crier, gronder », boul. *bailler*, Archon *bayé* « crier, réprimander », tour. *bâiller* « crier après qn ou un animal, appeler très fort », loch. *bayer* « appeler à haute voix, crier », centr. *bâiller* v.a. « appeler (qn) de loin du plus fort de sa voix », berr. *bailler* « crier », « appeler d'une voix forte » RD, Indre *b ā y ɛ* « (de l'âne) braire » ALCe 394 p 46, bberr. *bâiller* « crier pour appeler qn de loin, pour l'avertir de qch, pour l'insulter ; jeter des cris douloureux », Iss. « crier », Sologne *bailler* « crier, hurler », Charost *bâiller* v.a. « appeler », Vailly id. v.n. « parler haut et fort, crier, hausser le ton », Chablis « crier haut et fort », Troyes « crier, gronder, brailler » Gr, Brienne-la-Vieille « crier en pleurant, brailler, parler fort » TraFolkChamp 8, 54, Clairv. *bailler* « v.n. crier ; v.a. gronder », Reims *bâiller* « crier, gronder fort », ard. *bayer* v. « crier fort, appeler à grands cris ; réprimander » Vauch, *bailler* v.n. « crier haut », *bauyer*, Renwez *b ȝ y i*, Sécheval *bauyie*, Charleville *b ȝ y i* « crier », *b ā y i*, Neufmanil *bâyi*, Carignan *b ā y i*, *b a i*, *b ɔ h i*, *b ȝ y i*, *b ȝ i*, Sedan *b ɔ h i*, *boyie* « gronder, aboyer », mouz. *bau-ier* « v.n. crier, appeler à grands cris ; v.a. gronder, semoncer », Landres *bayi* « v.n. crier, criailler, piailler ; v.a. gronder, morigéner », Grandpré *b ā y ɛ* v.n. « crier » Babin, Rethel *baillie*, Meuse *bâilli*, Vouth. *bâiller* « pleurer », Brillon *bâillie* « brailler » C, Cum. *bâilli* « crier », Dombas *b a y i* « pousser des cris ; appeler d'une voix forte », Montmédy *b ā i* « crier », *bâilli* « crier fort », gaum. *bâyi*, Virt. *b a y* ind. prés. 3 ALF 355, Florenv. *b ā (y) i* inf., *b ȝ i*, Chassepierre *bôyi*, St-Léger *bâyi* « crier, appeler », MeurtheM. *b a y* ind. prés. 3 (ALF 355 ; ALLR 857), *b ā y* ibid. p 93, Landrem. *bauii* inf. « crier » Adam, Metz *bâillé*, *bâyer*, Metz, Paysh. Isle, Nied *b ȝ y ɛ*, *b ā y ɛ* « crier à tue-tête, pleurer », Rém. *b ȝ y ə* « crier, jeter des cris, hurler » R 5, 199, saun. *b ā y i* « crier », *b ā y i*. Brun 411. Centr. *bâiller après* v.n. « « gronder (qn) en parlant très haut », berr. *bailler après* « disputer (qn) », bberr. *bâiller après*, Iss. « crier après, gourmander (qn) », *bâiller auprès*¹⁷.

Locutions verbales : Argot *ne pas en bâiller une broque* « ne pas en parler un seul mot (d'une langue étrangère) » (1961, CellardR²), Ruff. *b ā t ĩ e* v.a. « dire, préférer (qch) ». Bberr. *bâiller à l'affreux* « hurler » ; Moselle *b ā y ɛ k o m i v ɛ* « pleurer comme un veau » ; Rém. *b ȝ y ə k o m i n ɛ v ũ l k ə p ə d ũ s o b ā t ɔ* « crier comme un aveugle qui a perdu son bâton ».

Déverbal : Metz *bâye* m. « cri, mugissement », *b ā y* « id. ; rumeur », Paysh. *b ā y*.

Dérivés :

[+ -ĀCEU] Metz, Paysh. Isle, Fensch, Nied *b ȝ y ɛ s f* « cri violent », saun. MoselleV. *b ā y ɛ s*.

[+ -ĀTICU] Aun. *bailliage* f. « comméragage » Musset.

[+ -ĀTU] Provins *baillée* f. « rire éclatant de plusieurs personnes ensemble », tour. *bâillée* « parole ou cri à tue-tête », Blois *baillée* « parole hurlée », bberr. *bâillée* « grand cri, hurlement », Sologne « cris prolongés, dispute », Metz, Paysh. Isle, Fensch, Nied *b ȝ y ā y* « cri, hurlement », Rém. *b ȝ y ā y* R 5, 199, saun. MoselleV. *b ā y ɛ y*.

¹⁷ Le créole réunionnais *bay-e* « faire des reproches à qn (en criant) ; gourmander, morigéner ; gronder (un enfant, par ex.), réprimander » (BolléeDECOI 1, 101) poursuit vraisemblablement cette famille lexicale, attestée à travers tout le domaine d'oïl, sauf dans l'Ouest.

[+ -ĀTÖRE] Neufch. *bâieu* m. « braillard », Blois *baillou* « enfant qui crie continuellement », centr. *bâillou* adj. « braillard, niais », berr. *bâillou* m. « braillard » RD, ard. *baueux* « crieur ; être imaginaire parcourant les bois et les champs la nuit »¹⁸, Sécheval « celui qui crie », *bâyeux*, Neufmanil *bâyeu* « individu qui hurle habituellement », mouz. *bauiou* « crieur public », Chassepierre *bôyeû* « criailleur, qui crie haut, souvent et fort ».

[+ -HARD] Nam. *bauyârd* m. „gueulard“, Ciney id. (m.adj.), Giv. *bauyar* “qui crie fort en parlant”, Cerfontaine *bauyârd* (f. *-yaude*) « braillard », Nivelles *bauyâr* m., Jam. *bôyâr* « hâbleur, criard”, FagneThiér. *bauyârd* “qui parle fort”, centr. *bâillard* adj. “criard, braillard”, Montmédy *bâillâ* m. “individu qui crie à propos de tout et de rien”, gaum. *bâyâ* « qui a l’habitude de crier à tout propos ; personnage de la chasse nocturne qui dirige les chiens en criant », St-Léger « homme qui élève la voix très fort en parlant », Metz *bâyârd* « braillard, criard » (pop., ZzSuppl 2), *bayâ* (m.adj.) « criard », *bâilla* (f. *-te*) « qui jette des cris », Metz, Paysh. Isle, Nied *b ô y ā* « criard », saun. MoselleV. *b ā y ā*, *b ā y ā*. Composé : Marne *cria-baya* adj. (?) « criard » T.

[+ -MENTU] Ard. *bayements* m.pl. « grands cris, réprimandes bruyantes » Vauch, Sécheval *bauyma* sg. « grand cri, hurlement », Dombas *bayma* « cri ».

[+ -ÖNE] Brienne-la-Vieille *bâillon* m. « celui qui crie » TraFolkChamp 8, 54. — [+ -ĀRE] Sedan *b ā y q n e* v.n. « (d’une vache) gémir » Brun 1208.

Préfixé :

[EX- +] Tour. *s’ébâiller* v.r. « crier très fort, s’égosiller pour appeler qn au loin ».

Dérivé : [+ -ĀTU] Tour. *ébâillée* f. « cri, appel ».

I.3.a. « ouvrir la bouche ».

Afr. *baaillier* v.n. « ouvrir la bouche (de convoitise) » GuillAnglF, mfr. *baailler* (Est 1549—Nic 1606) ; afr. *baaillier* « (de l’enfer) ouvrir la gueule, être grand ouvert, avoir l’entrée béante » (CoincyII20 v. 299 ; CoincyII27 v. 530), mfr. *baillier* « ouvrir la bouche » JFevRespH, « (d’un oiseau de proie qui a un ver ou la pépie) ouvrir le bec » Ménagier 325, *baller* (fin 14^e s., AdAiglesB). Par métaphore : Afr. *baaillier* v.n. « (d’une femme) coïter » Clef.

Conversions :

Frm. *syllabes bâillantes* loc.nom.f. « syllabes assonantes qui se suivent dans le discours » (1775, Beaumarchais, Proschw = Lar 1867 ; DG).

Frm. parole *bâillée* adj. « prononcée en ouvrant grand la bouche » (1837, Soulié, Frantext).

Déverbaux : Apr. *badalh* m. « bâillon » (1462, Pans 5), Barc. *badâl* « bâillon ; esp. d’hellébore fétide », Nice *badau* „pas d’âne, instrument pour maintenir la bouche ouverte chez le cheval, le bœuf“ (Eynaudi s.v. *medecina*; Castellana), Lozère *b a d a l* « bâillon » ALMC 1454* p 38, béarn. *badalh* « bâillon, muselière ».

Clairv. *bâille* f. « bouche (t. de mépris) », RochetailléeA. *b ā y*.

Dérivés :

[+ -ĀTÖRE] Frm. *bâilleur* m. « serran, esp. de poisson » (1777, ‘quelques-uns’ Duh 3, 38)¹⁹.

¹⁸ A biffer, au second sens, FEW 23, 153b, v. MThCounet BaldEtym 3, 380.

¹⁹ Peut-être adaptation savante de gr. *Χάυνη* f. « id. », rattaché habituellement à gr. *Χαίνω* « ouvrir la bouche, la gueule » (voir Chantraine), cp. angl. *gaper* “serran” (19^e s., OED²).

[+ -HARD] Frm. *bâilla* m. « monstre dont la gueule bâille et reçoit les offrandes aux processions des Rogations et de l'Ascension en Champagne et dans l'Auxois » Lar 1960, Bast. *bâyâ* « tortis de paille que l'on introduit dans la bouche des ruminants souffrant de météorisme, pour faciliter l'évacuation des gaz », nam. *bauyau* « ouvre-bouche pour les animaux », Jam. *bôyô* « torche de paille que l'on introduit dans la gueule des animaux pour les forcer à ouvrir les mâchoires », Feillens *bôllar* « bâton que l'on coince entre le palais et la mâchoire inférieure d'une vache qui s'étrangle ».

[+ -ITTU] Gruey *b ô y ā* m. « bâillon », bress. *bwauya*, St-Nab. *bouauyat*, St-AubinJ. *bâyo* « dispositif pour empêcher la météorisation d'un ruminant ».

[+ -MENTU] Frm. *bâillement* m. « effet que produit la rencontre de deux voyelles, hiatus » (Rich 1732—Lar 1898 ; 1770, Voltaire, Ritter ; 'vieux' dp. DG) ; « maladie affectant la gorge des faucons et engendrée par des humeurs qui découlent du cerveau » (1794—Lar 1898, EncMCh 197), « maladie des gallinacés occasionnée par la présence d'un ver nématode dans leur gorge » (Lar 1928—TLF).

[+ -OLU] Apr. *badalhol* m. « bâillon » LvPt, frm. *badalial* « bâton qu'on introduit entre les mâchoires d'un animal pour l'empêcher de fermer la gueule » (rég. Aude 1604)²⁰, *badaliol* (rég. Aude 1636), *badalhot* (rég. Aude 1643, tous trois Cayla), occit. *badaiòu* m. « bâillon, étresillon » M, lang. *badalhol* Alibert, castr. *badailhol* « bâillon », Lozère *b a d a t ó u* « bâillon en bois pour langueyer les porcs » ALMC 528* p 25, HLoire id. ibid. p 24, Cantal id. ibid. p 16, blim. *bodolliol* « morceau de bois mis dans la bouche d'une personne », hlim. *bodolhoû* « linge plié qui prend sous le menton et qui est attaché au bonnet des personnes qui ont du mal au visage ou au cou » DD, *bodoliō* Dhér, Sarlat *bodoliol* « bâillon », Gers *badailho*, St-Gaudens *badaillo*, béarn. *badalhoû* « id. ; muselière », *badalhòu*, Bigorre *badalhò*, Labouh. *badalhòu* « bâillon », Teste *badailloou*.

[+ -ŌNE] Mfr. *baillon* m. « morceau de bois, de fer mis entre les mâchoires d'une personne pour l'empêcher de parler, de crier, ou dans la gueule d'un animal pour l'empêcher de mordre » (1462 ; 1515/1536, tous deux GdfC ; env. 1545, Sotties 3, 224 = DocDMF ; 1585—1775, Frantext ; D'Aub ; Cotgr 1611—Pom 1715), *baglon* Cotgr 1611, frm. *baillon* (Cotgr 1611—Ende 1681 ; 1626, D'Aub), *bâillon* (1671, Bouhours, Frantext ; Fur 1690—TLF ; 'autrefois' Rob 1988), « morceau de liège que l'on pend au col de chaque forçat et qu'on leur fait quelquefois tenir à la bouche et entre les dents pour les empêcher de parler » (1697, FennisGalères), *bâillon* « petit bâton qu'on porte à la bouche pour avoir rompu le silence (t. de religieux bernardin) » (Rich 1680—1732), *bâillon* Rich 1732, « tampon d'étoffe que l'on introduit dans la bouche de qn pour l'empêcher de parler ou de crier » (dp. DG), « bandeau que l'on serre sur la bouche de qn pour l'empêcher de parler ou de crier » (1833, Borel, Frantext ; dp. DG), « ce qui empêche d'exprimer sa pensée ou ses plaintes » (av. 1755, SSimon, Li ; dp. Li 1863), « instrument de liège, de bois ou tampon de tissus que l'on place entre les mâchoires pour faciliter certaines opérations chirurgicales » (Cap 1810—TLF), « lien servant à réunir les mâchoires d'un chien pour l'empêcher de crier ou de mordre » (Li 1863—Lar 1898), « petit panier qu'on adapte au nez d'un animal pour l'empêcher de mordre » (dp. Li 1863), « sorte de muselière qu'on met aux animaux pour les empêcher de têter » (dp. DG), « brin de laine que l'on introduit entre les mâchoires du furet pour l'empêcher de saigner le lapin dans son terrier » (Lar 1898—1928), « instrument métallique destiné à tenir ouverte la bouche des poissons pour faciliter l'extraction de l'hameçon » (Lar 1960—TLF), *baillon* « (t. de mar.) filin avec lequel on étrangle le cul du chalut pour laisser

²⁰ Possible erreur de notation.

tomber sur le pont une palanquée » (GrussDictMarine 152—1978), Fécamp id., Lac-St-Jean *b ā y ð* « serre-nez » Lavoie 1474.

Locution nominale : Frm. *bâillon dentaire* m. « plaque d'or ou de platine que l'on fixe avec des fils sur une molaire lorsque, pour ramener en avant plusieurs incisives ou canines, on veut empêcher le contact avec les dents correspondantes de l'autre mâchoire » (AcC 1836—Lar 1898) ; Paysh. *bâyon d'lè comeune* « grand tube articulé qui sert à démétéoriser les vaches, propriété de la commune gardée à la mairie ».

Locutions verbales : Frm. *mettre un bâillon en la bouche de qn* « obliger qn à se taire par la contrainte ou en le gagnant » (Fur 1690—Trév 1771), *mettre un bâillon à la bouche de qn* Fév 1787, *mettre un bâillon à qn* (dp. NDF 1792) ; *mettre un bâillon d'or à qn* « acheter le silence de qn » (Lar 1907—TLF) ; Québec *imposer le bâillon* « imposer la clôture des débats dans une assemblée parlementaire » DQF.

Neufch. *bauïan* m. „bâillon, morceau de bois, de fer, qu'on met de force entre les mâchoires d'une personne, dans la gueule d'un animal », Ouestown. *bauyon*, Frameries *bayon* « id. ; arrêteoir, enrayoir », bess. *b ā y ð* « bâillon », DSèvres *bâillant* « morceau de bois qui maintient ouvert le bec de la volaille qu'on gave » Sefco, « *b ā y ð* » ALO 655*, Vienne, CharI. id., *b a d (i) y ð*, Char.id., *b a d ā y ã* (tous ibid.), *baillou* « bâillon » Sefco, AllierS. *b ā y ð* « bandeau placé le long des joues » ALCe 855 p 63, Langy, Varennes *bâillou* « bâillon » (tous deux Gagnon), gaum. *bâyian*, Chassepierre *bâyon*, Moselle *bauyon*, Urim. *bôyon*, St-Nab. *bouauyon*, Pierrec. *b ā y ð*, Bourn. *b ā y ð*, *b ā l y ð*, Noz. *b ę y ð*, Vaudioux *béillon*, SR. « *b ā t ð* », neuch. *baillon* (1673, Gl), Pd'Enh. *b ā ð ð* « bâton que l'on met en travers de la bouche d'une vache atteinte de météorisme », Vaux *b ā t ð* « bâillon » St-Etienne-du-Bois *bôlyon*, stéph. *bâilloun*, occit. *badaioun* M, pr. *badailoun* Garcin, *badayoun* Avril, Nice *baioun*, mars. *badalhoun* A, Aix *badailon* « id. ; mordache, petit bâton que les novices chez les capucins se mettent dans la bouche pour avoir rompu le silence » P, rhod. *badaioun* « bâillon » (M, Rivière), lang. *badaliou* S 2, *badalhon* Alibert, St-Hipp. *badayou* (1798), Limagne *badailu*, lim. *badalhou*, hlim. *bālioun* « id. ; mouchoir passé sous le menton et attaché au sommet de la tête pour se guérir d'une fluxion » Dhér, périg. *balhou*, Agenais *badaillo* « bâillon », *badaioun*, Médoc *balhoun* Palay (< fr.). Occit. *badaioun* m. « (t. de maréchal) caveçon » M, Aix *badailon* P.

Occit. *badalhoun* m. « pincette destinée à remuer les grosses bûches du feu » Honnorat, *badaioun* « id. ; (t. de mar.) petite brochette que l'on cloue de distance en distance sur le gabarit d'un bâtiment en construction pour indiquer la largeur des pièces de bois » M.

Dérivés : [+ -ARE] Mfr. frm. *baillonner* v.a. « mettre un bâillon à (une personne, un animal) » (env. 1530, AncPoés 11, 307 = Rhitt 4, 132 ; 1560, Aneau, Frantext ; 1575, Paré éd. Malgaigne 1, 384 = Li ; av. 1611, GdfC ; 1630, D'Aub ; Mon 1636—Pom 1715), *baillonner* (Cotgr 1611—Ende 1681), *bâillonner* (dp. Fur 1690), « empêcher de s'exprimer, réduire au silence par la contrainte (l'opinion, l'opposition, la presse, etc.) » (1796, Frey 229 ; Merc 1801 ; 1845—1852, Frantext ; dp. Li 1863), *se bâillonner* v.r. « (d'un courrier) se couvrir le nez et la bouche avec un mouchoir pour pouvoir respirer » Land 1851 ; *bâillonner* adj. « (d'un animal) peint avec un bâton entre les dents d'un autre émail que le corps (t. de blason) » (Fur 1690—Lar 1982). Frm. *bâillonner* m. « personne à qui on a imposé un bâillon » (1766, Voltaire, Li 1863—Lar 1898). Locutions verbales : *bâillonner ses maux* « taire, ne pas faire état de ses maux » (Malherbe, Br 3, 173) ; *bâillonner une porte* « fermer une porte en dehors avec une pièce de bois passée dans un tirefond » (Fur 1690—Ac 1932). Gaum. *bâyounèye* v.a. « bâillonner », Chassepierre *bâyouner*, St-Léger *bâyounnèye*, Pierrec. *b ā*

y ò n e, Bourn. *b ā̄(l) y u n ā̄*, SR. « *b ā̄ t u n á* », frb. *bályenâ*, stéph. *bâillounâ*, occit. *badalhounar* Honnorat, *badaïouna* M, Nice *baiouná*, rhod. *badaïouna* (M, Rivière), lang. *badalhonar* Alibert, Lozère *badalhouna* EscGab, périg. *balhounâ*, Sarlat *bodoouliouna*, Agenais *badaïouna*, *bayouna*. Par métonymie : Argl. *bayonner* « voler »²¹. — [+ -ĀTICU] Argl. *bayonnage* m. « produit d'un vol ». — [+ -ĀTŌRE] Mfr. *baillonneur* m. « celui qui bâillonne, qui met un bâillon » (1630, D'Aub, Les Tragiques III, v. 860)²²; frm. *bâillonneur* adj. « qui bâillonne, qui empêche la manifestation de la pensée (t. politique) » (1830, Fourier, Frantext), id. m. (1871, Blanqui, DatLex 2). Par métonymie : Argl. *bayonneur* m. « voleur, filou, larron ». — [+ -ĀTŌRIU] Moselle *bauyu* m. « bâillon », Rém. *b ō y ü* R 5, 199, Fraize *bâieu* « bâillon ; bâton court au moyen duquel on tient écartées les mâchoires du porc », frb. *b ā̄ t ā̄* « bâillon ; morceau de bois qu'on place dans la bouche d'un animal pour lui ingurgiter un breuvage », *balliaud* (1741 ; cf. Gl 6, 22a). — [+ -MENTU] Frm. *bâillonement* m. « action d'empêcher la manifestation de la pensée (t. politique) » (1842, Richard, DatLex 2 ; dp. Lar 1867), « action de mettre un bâillon ; son résultat » (dp. Lar 1867). — Préfixés : [IN- +] Mfr. frm. *embaillonner* v.a. « empêcher (qn) de s'exprimer, empêcher à (la vérité) de se manifester » (1505, Gringore, Hu ; GdfC), *embaaillonner* (1586, Le Loyer, Hu), *embaillonner* « mettre un bâillon à (une personne, un animal) » (av. 1518, Menot, GdfC ; 1530, Palsgr 559 ; 1566—1586 Hu ; GdfC ; Cotgr 1611 ; 1636, Auvray, Frantext ; 'non usité' Trév 1752—Lar 1930 ; 1909, Gide, FrMod 25, 198). — [DIS- +] Frm. *débâillonner* v.a. « débarrasser d'un bâillon » (dp. Besch 1845), « rendre la liberté d'expression à (qn, la presse, etc.) » (dp. Besch 1845) ; *débâillonné* adj. « débarrassé d'un bâillon » (1950, Genevoix, Frantext ; Rob 1988), « qui a retrouvé sa liberté d'expression » (1945, Mauriac, Frantext ; 1952/1957, Mauriac, Rob 1988) ; ang. *ne pas débâillonner les dents* loc.verb. « ne pas desserrer les dents, ne pas souffler mot », centr. *débâillouner* « v.a. ouvrir de force la gueule d'un animal ; v.r. se décider à parler », berr. *débâillonner* v.n. « ouvrir la bouche pour parler » RD, Sancerre id. v.a. « ouvrir grand la gueule à (une vache ou une chèvre pour lui faire avaler une purge) ; ouvrir (un sac, une porte) », Sanc. *se débâillouner* v.r. « parler après beaucoup d'efforts ». — [EX- +] Mfr. *esbaillonné* adj. « qui a la mâchoire inférieure démise et est incapable de fermer la bouche » (env. 1585, Phd'AlcrNouvFabr = Gdf ; Hu).

[+ -OTTU] DSèvres *baillot* m. « bâtonnet à l'aide duquel on maintenait ouvert le bec d'une cane ou d'une oie qu'on gavait » Sefco.[+ -ĀRE] Saint. *bailloter* v.a. « bâillonner, mettre un bâillon ».

[+ -WALD] Ang. *bâillaud* m. « règle que dans l'ancienne discipline on faisait tenir dans la bouche des bavards, comme un mors », Vouvant *b ā̄ y á u* « bâillon pour tenir le bec ouvert », DSèvres *bâillâ* « morceau de bois qui maintient ouvert le bec de la volaille qu'on gava » Sefco, *b ā̄ y o* ALO 655*, Vienne id. *ibid.*, Char. *b ā̄ d a t á w* *ibid.* p 87, Dord. *b ā̄ d a t o* *ibid.* p 122.

Préfixés :

²¹ 'La cause pour l'effet' DauzatArg 98. Le rattachement proposé par EsnaultArg à esp. *bailón* m. « voleur » paraît impossible.

²² L'édition citée par Hu donne *baillonneur*, mais le mot est trisyllabique.

[DIS- +] Le Longeron *débâiller les dents* loc.verb. « desserrer les dents, parler », Vouvant *d ɛ b ā y a l a g u l*, tour. *débâiller* v.a. « desserrer », Blois *se débâiller* v.r. « s'exprimer », centr. *débâiller* v.a. « ouvrir de force la gueule d'un animal », berr. *débâiller* v. « ouvrir la bouche pour parler » RD, bourg. *débâillai* v.n. Dur, Cosnes *se débâiller* v.r., Montceau *débâiller* v.a. « prononcer (un mot) » (rég.), Brazey *débôyé lè gueule* « ouvrir la bouche, parler », Yonne *débâiller* « v.n. se décider à parler, ouvrir la bouche pour parler ; v.a. dire, prononcer (un mot) », Mézilles *débâiller* v. « ouvrir la bouche pour parler, se décider à parler après avoir hésité », Chablis *débâiller* « se décider à parler », Pierrec. *d ɛ b ā y i* v.n. « ouvrir la bouche pour parler », béarn. *desbadalhà* v. « débâillonner » ; Montceau *débâiller le marmot* loc.verb. « ouvrir la bouche » (rég.), *débâiller la marmotte* (rég.)²³.

[EX- +] DSèvres *s'èbâiller* v.r. « se décrocher la mâchoire en bâillant » Sefco, Chav. *eibodogtia* v.n. « ouvrir largement la bouche », lim. *esbadalhar* « vomir ». — Dérivés : [+ -Ā TŌRIU] FrMont. *ɛ b ē y ú* m. « appareil pour tenir ouverte la mâchoire d'un animal auquel on veut ingurgiter un médicament ». — [+ -OLU] Labouh. *esbadalhòu* m. « bâillon ». — [+ -WAL D] Poit. *ébaillaud* adj. « (qui reste) bouche béante, ébahi ».

I.3.b. « perdre son temps ».

Afr. *baaillier a* qch v.n. « regarder (qch) bouche bée » RobDiable, apr. *badalhar* v.n. « attendre, espérer en vain » (Marcabru, cf. R 118, 350 ; CercT = Lv ; GirBorn), « rester bouche bée » BernVenzP, Ariège *badalha* Am, mfr. *baailler* “perdre son temps, rester inactif” (ChronGuesclF v. 14595 var. [ms. déb. 15^e s.]²⁴), Ruff. *b à t í e* « bâiller aux corneilles », Arconsat *bodolher* « flâner », Thiers *badayer* (rég.), périg. *badailier* « bayer aux corneilles » (rég. 1906, Le Roy, Rheims).

Vaux *b o θ b ā t a* loc.adj. « bouche bée »

Déverbal : Apr. *badalh* m. « vain espoir » (Marcabru, cf. R 118, 350), occit. *badal* « viande creuse, vain espoir, vaine promesse » (1771, Leip), Rivel « viande creuse », Toulouse id. D.

Apr. *badallas* f.pl. “bagatelles, choses dénuées d'importance” Flamenca, *badalha* sg. (4^e q. 13^e s., cf. Flamenca 319)²⁵.

[+ -WALD] Nivelles *bauyau* m. (f. -te) « bayeur, -euse », HVienne *b a d a y o ã* « badaud » ALAL 623* p 66.

[+ -HARD] Bast. *bâyâ* m. (f. -âde) « niais ; empoté », Tenneville *bâyâ* « propre à rien », nam. *bauyau* « arriéré », id. (m.adj.) « imbécile », Ciney id. m. « badaud », Perwez « nigaud, benêt » BSLW 45, 325, Ouestwall. *bauyârd* « qui bée aux corneilles ; nigaud », Cerfontaine *bauyârd* (f. -yaude) « sot », Nivelles *bauyârd* « niais, qui reste bouche bée », Binche *baúyar* « personne peu intelligente », Jam. *bôyâr* « qui bée aux corneilles », LLouv. *bauyâr* « niais, imbécile », *bôyard*, St-Vaast *bôyâr*, St-Etienne-du-Bois *bôlya* « personnage plus ou moins rêveur qui reste inactif ».

²³ Cf. les locutions parallèles Yonne, Doubs *claquer le marmot* « claquer des dents », louh. Yonne, Doubs *battre le marmot* (FEW 6, I, 356a, MARM- et n 1).

²⁴ Le texte retenu donne ‘Avons nous bien .III. jours icy voulu musier’, la variante est ‘cy voulu baailler’.

²⁵ TL 1, 786 fait correspondre à ce type afr. *bäalle* f., qu’il tire de la locution *avoir qn a balle* (Alix). Le passage invoqué se lit : ‘Et dist par maltalent : Ja Dieus ne m’ait en baille, Se ja de l’assamblee i a mes desevraille’ (AlexParA vv. 961-2) où l’on a afr. *aveir en baille* loc. verb. « avoir sous son pouvoir » (BrutA vv. 2325, 4842).

[+ -ITTU] Saint. *badayet* adj. “badaud, peu rusé, qui bade, niais”. Avec assimilations : Loire *bayayet* m. « niais » (rég.), for. id. (‘vieux’ rég. 1984), stéph. *bayaillet* « niais, badaud » (rég. 1953) ; Pélussin *badayat* « benêt » (rég.), VienneRh. *badailat* « qui n’a guère de suite dans les idées ni dans le travail » (rég.).

[+ -OLU] Occit. *badailhol* m. « vain espoir, vaine promesse » (1771, Leip), Toulouse id. D. Locution adjectivale : Foix *plé de badalhos* « souûl de vent », Toulouse *plé de badailhols* D. — Dérivé : [+ -ARE] Apr. *badalholar* v.n. « perdre son temps » (Marcabru var. [ms. 1^{er} q. 14^e s.]), *badaiolar* (Marcabru var. [ms. 1^{er} q. 14^e s.]).

[+ -ONE] Corrèze *b a d a y ò* m. “badaud” ALAL 623* p 31.

I.4. « être ouvert ; ouvrir ».

Afr. *bailher* v.n. « être béant, ouvert, être mal joint (de choses) » SBernCantG, *baailler* (Est 1549—Trév 1771), mfr. frm. *bâiller* (1578, Belleau ; 1609, Régnier, tous deux Frantext ; dp. Ac 1694 ; 1898, JRenard 81), « (d’un coquillage bivalve) ouvrir sa coquille » (dp. 1678, LaFont, Frantext), « (d’une porte) être ouvert » (1782—1996, Frantext), « (d’une étoffe) ne pas être assez tendu, (d’un vêtement) être mal ajusté, mal fermé » (1832, Hugo, Frantext ; dp. Ac 1835) ; *faire baailler* qch « ouvrir (par ex. un compas) » (Est 1549—Nic 1606). Par métaphore : Frm. *sa coquille ne laisse pas de baailler attendant la marée* loc. phrase « cette jeune fille est en âge d’être mariée » (env. 1622, RLiR 66, 150) ; argot *avoir la moule qui bâille* loc. verb. « (d’une femme) être suprêmement excitée » (SandryC 1957—TLF).

Liég. *bâyi* v.n. « présenter un interstice (du bois qui ne coïncide pas complètement avec celui qu’il soutient) » HaustHouill, Bast. « être trop large (de chaussures) », Giv. *bauyi* « s’entrouvrir », Ouestown. *bauyi* « béer », Nivelles « bayer »²⁶, Irchonwelz *bâyeu* « (de vêtements) s’entrouvrir en s’affaissant », Flobecq *bayî*, Thaon *b ā y ī* part. passé-adj. f. « (de la porte) entrebâillée », Vendée *boyèr* v.n. « (d’un vêtement) bâiller » SefcoSuppl, Cher *b ā y e* « (de l’enveloppe des noix) se fendre » (ALCe 725 p 25, 30), Trivy *ba-yie* adj. f. « (d’une porte) entrouverte », Vouth. *bâiller* « (des noix) faire s’entrouvrir le brou », Metz, Paysh. Isle, Nied *bauyeu* « (des noix) être prêt à tomber », saun. *b ā y i*, MoselleV. *b ā y e*, Ranrupt *b w ā y i* « appuyer sur les marches du métier à tisser (pour écarter les fils de chaîne) », Bar. *b q̄ y i* « être béant, disjoint », bress. *bwayyé* « s’entrebâiller », St-Nab. *bouauyé* « béer », Travers *b ā y e* « (de vêtements, souliers) bâiller », Ormont *b ā t i*, Blon. *b ā t i* « (d’une couture) être béant », Entremont *b a t e* « s’entrouvrir, être mal joint, mal fermé », Thônes, Annecy *bāyi* « (d’un vêtement) être trop large », Albertv. *bâiller*, Ain *bâiller* « (d’une fenêtre) être entrebâillé » (rég.), Feillens *bôllé* « (d’un vêtement) être mal ajusté », Lant. *b o y e* « être entrouvert », Lyon *bâiller* (rég., GrCôte), Crém. *bālyie* « s’entrebâiller, se fendre », occit. *badalhar* « s’entrouvrir » Honnorat, *badaia* M, Nice *badajar* « (d’une porte) être entrouvert ou mal fermé » Toselli, Var *badaia* « s’entrouvrir », lang. *badalia* « s’entrouvrir, se crevasser » S 2, Alès *badaia*, *badalha*, St-Hipp. *badaya* « n’être pas bien joint, faire une ouverture » (1798), Foix *badalhà* « béer », Massat *badalhar* « (d’une porte) être entrouvert », Toulouse *badaila* « s’entrouvrir, être mal joint » G, aveyr. *bodoillá* « s’entrouvrir (de

²⁶ Le verbe a pu influencer une dénomination de pièce de charpente : Ouestown. *boyine* f. « pièce de charpente », Nivelles *bôyine* « poinçon (t. de charpente) », LLouv. *boyine* (FEW 22, II, 209a), probablement variante du type afr. *boeme* f. « entrait » (GdfLex ; source non retrouvée par Städtler CollMoyFr 10, 236), etc. (FEW 23, 15a), dont les rapports avec achamp. *vuaysmes* pl. « esp. de chevron » (1409, Runk ; FEW 23, 16a ; cf. Morlet 243) seraient à examiner.

l'enveloppe de certains fruits) », Aveyr. *badailler* (rég.), VillefrR. *badalhar* « entrouvrir », HLoire *s æ b a d a y á* v.r. « se disjointre (d'un tonneau desséché) » ALMC 1065 p 9, hlim. *baliā* « être mal joint » Dhér, Montignac *badaillā* « bayer » Cléd 9, béarn. *badalhà* « s'entrouvrir ». Nice *badajat* adj. “entrouvert” Pl.

Argot *bailler* v.a. « ouvrir (une porte) » (1879, EsnaultArg), Ain *bâiller* « entrebâiller (une fenêtre) » (rég.), Vaux *b â t i a* « entrebâiller (une porte) », Cremieu *bâlyie* « entrebâiller, entrouvrir », Lallé *badaillar* « ouvrir la porte souvent, plus ou moins ». Norm. *bâyer* v.a. “retirer le panneau de derrière d'un tombereau pour faire basculer le chargement” Moisy²⁷), SeineI. *b â y e* « faire basculer (un tombereau) » ALN 228, *b ā y e* ibid. p 104, *b a y e* ibid. p 100, Caux *bâyé* « v.n. décharger un tombereau en l'inclinant ; verser (d'un véhicule) ; v.r. verser, tomber », *bailler* « v.a. décharger (un tombereau) ; v.n. verser, se renverser », Senneville « v.a. « faire basculer (une brouette) ; v.n. basculer (d'un tombereau) » (rég.), havr. *bailler* v.a. « faire basculer (un tombereau) », Tôtes *bâyer* « décharger, vider, renverser (un tombereau) », Eure *b ā y e* « faire basculer (le tombereau) » ALN 228 p 81, PtAud. *bailler*. Senneville *baillé* adj. « (d'une personne) tombé » (rég.). Préfixé : [DIS- +] Hamars *débâyi* v. « décharger un banneau en le mettant à cul ; renverser brutalement » PTPN 26bis, 25, Villette *débailli* « jeter par terre le contenu d'un banneau ».

St-Hipp. *badaoula* v.r. “se crevasser par la pluie (des figues)” ; *badaoulado* adj.f. « crevassée (d'une figue) » (tous deux 1798).

Conversion :

Mfr. *baillant* adj. « (d'une plaie) béant » (1598, Gdf) ; frm. *bâillant* « (de choses) qui est entrouvert, mal fermé ou mal ajusté » (dp. Besch 1845), péricarpe *bâillant* « qui au moment de la maturité se rompt et s'entrouvre » (Besch 1845—Lar 1898), coquille *bâillante* « (coquille bivalve) qui n'est pas exactement close » (Besch 1845—Rob 1952), occit. *badalhan* adj. « qui bâille, béant » (lang. 2^e m. 19^e s., M), mdauph. *badauph. b a d a t á* “qui s'ouvre, béant”, Nice *badaiant* (f. -a) „béant“.

Norm. *bâyé* adj. “(d'un volet, d'une porte) entrouvert” Moisy, St-André *badalhat* (f. -ado) « entrouvert, entrebâillé ».

Déverbaux :

Nice *badau* « vergue qui maintient ouverte la bouche d'un gangui » Castellana. Occit. *badai* m. “sorte de filet en forme de chausse que l'on traîne au fond de l'eau » M, lang. *badalh* Alibert, frm. *badail* (1769—1771, Duh 1 b 154 ; 1 c 107 ; JalN ; Boiste 1803—Lar 1898 ; Blanch ; SainéanEt 2, 183). St-André *badal* m. « accroc à un habit ».

Frm. *badaye* f. « pièce de bois servant à tenir certains membres dans la position voulue pendant la construction des bateaux » (Toulon 1691 ; Marseille 1728, tous deux FennisGalères). Verv. *bâye* f. « entrebâillement, ouverture de porte ou de fenêtre », Loiret *b a y* « rempli, pli pour raccourcir » ALCe 798 p 9, Cher id. ibid. p 11, Metz *bâye* « ouverture d'une hotte, d'une cuve, d'un tonneau » (pop., ZzSuppl 2), HJura *baille* « ouverture, fente entre deux planches », Ain *b ā t* « entrebâillement, ouverture plus ou moins béante de la porte », *b ā t*, *b ā t o*, *b ā t* « ouverture à travers les nuages » (tous DuraffGloss 1522), Ruff. *b ā t* « fente laissée par une fenêtre ouverte ou une porte entrebâillée ; fente

²⁷ Biffer la donnée correspondante norm. *bâyer* « ouvrir » (FEW 1, 282b, BATARE). Cette aire normande est au contact d'une aire picarde où la même action est dénommée par le représentant de BALLĀRE, voir BALLĀRE I.2.d.

entre deux lames de parquet », Lhuis *bályi* « entrebâillement (de la porte) », Vaux *b á t i*, Crém. *bályi* « entrebâillement, fente », Elva *baio* « faible ouverture d'une porte, dans un toit, un mur ». Locution verbale : Feillens *être a la bolle* « être près du trou de sortie, de l'entrebâillement par où l'on sort ; (d'un veau) être sur le point de naître ; être imminent, prêt à arriver ».

Dérivés :

[+ -MENTU] Mfr. *baillement* m. « (lt. *hiatus*) » (env. 1380, Aalma ; 2^e q. 15^e s., GlGallLatMM 189). Frm. *bâillement* m. « état de ce qui est entrouvert, béant » (1840, Balzac, DatLex² 16 ; 1842, Balzac ; 1857, Flaubert, tous deux Frantext ; dp. Lar 1867).

[+ -ĀRIU] Isola *balièro* f. « entrebâillement ».

[+ -ĀTÖRE] Leysin *b ā δ æ ü* m. « tussilage », *b ā t y æ ü*. Occit. *badaiare* adj. « (de châtaignes) qui s'entrouvre » (lang. 2^e m. 19^e s., M).

[+ -ĀTÖRIU] Calvados *b ā y u* m. « barre pour faire basculer le tombereau » ALN 229, *b ā y æ* ibid. p 50, Thaon *b ā y ü* m. « tige de fer placée à l'avant du tombereau et qui sert à relier la caisse avec les brancards »²⁸). Bress. *bwayoûre* f. „ouverture; vallée qui s'ouvre sur une autre plus large, sur une plaine“.

[+ -ĀTICU] Gérardmer *bauyaige* m. „fait de s'entrebâiller », bress. *bwayaige*.

[+ -ĀTŪRA] Verv. *bâyâre* f. « ouverture béante, orifice ; entrebâillement (d'une porte) », Liég. *bâyêure* « entrouverture ; baisure d'un pain », Loiret *b a y ü r* « rempli, pli pour raccourcir » ALCE 798 p 6, berr. *bayure* « échancrure spéciale pratiquée par les couturières » RD²⁹), Cher « rempli, pli pour raccourcir un vêtement » (rég.), *b a y ü r* ALCE 798 p 12, *b a y ü* ibid. p 17, dauph. *bailluri* « fente, fissure » Ch.

[+ -HARD] Nivelles *bauyâr* « espèce de gros coin en bois que l'on introduit dans la fente d'une bûche pour l'élargir et achever la séparation », Soign. *b ô y a r* m. « bâton utilisé pour écarter les traits entre deux chevaux attelés l'un derrière l'autre » ALW 9, 216, Centre *bauyau* « coin de bois que l'on place dans la fente pratiquée dans un tronc d'arbre »³⁰), Belm. *b w ā y ā* « second coin qu'on met après la première fente », Bar. *b ô y ā* « coin en bois, ébuard », Joux *b a t é* « gros coin de bois pour fendre les ronces », Ain *bayard* « gros coin de bois pour fendre les bûches » (rég.), St-Etienne-du-Bois *bôlya*, Feillens *bôllar*.

[+ -ITTU] Metz, Nied *b ô y a* m. « coin, instrument de fer en angle, qui sert à fendre le bois », MoselleV. *b ô y e*, *b ā y e* « gros coin en bois ». Elva *baiéto* f. « petite fissure, petit trou ». — [+ -ĀTU] Ain *b e t e t e* adj.f. « (d'une porte) grande ouverte » ALB 1414 p 119.

[+ -OLU] Blim. *bodolliol* m. « pièce de bois serrée entre deux dosses, qui sert à retenir les pieds-droits et les plates-bandes des portes et des croisées, lorsqu'on reprend par sous-œuvre un mur de face ».

[+ -ÖNE-] Calvados *b ā y ô* m. « barre pour faire basculer le tombereau » ALN 229 p 60. — [+ -ĀRE] Tour. *bâillouner* v.a. « entrebâiller », centr. « entrouvrir ».

[+ -ÖSU] Gérardmer *bauyou* adj. « qui joint mal », bress. *bwayou* (f. -se).

²⁸ Donnée à biffer FEW 1, 206b, BAJULARE.

²⁹ Voir FEW 22, II, 185b.

³⁰ Voir FEW 22, II, 199a.

[+ -ŪCU] BAlpes *badayuc* m. « conduit en bois d'où l'on fait jaillir l'eau d'une source » Honnorat, *badaiu(c)* M ; Barc. *badéic* « tuyau de bois perpendiculaire, terminé par une espèce de bouche d'où coule l'eau d'une fontaine ».

Préfixés :

[INTER- +] Mfr. frm. *entrebâiller* v.a. « entrouvrir, ouvrir très peu (une porte, une fenêtre, un guichet) » (av. 1484, Jean de Roye, Chronique scandaleuse, éd. de Mandrot 125 = DocDMF ; GdfC), *entrebaailler* (Th 1564—Stoer 1621), *antrebaailler* Mon 1636, *entrebâiller* (dp. Ac 1798), tour. *entérbâiller* « entrebâiller », St-RomainU. *entrebâllhá* « entrouvrir (une porte) » C 78, Germanasca *ëntérbâlhar* « entrebâiller » ; mfr.frm. *s'entrebaailler* v.r. « s'ouvrir, se fendre, se fissurer, se crevasser » Est 1531 s.v. *hiasco*, *s'entrebâiller* ibid. s.v. *fatisco*, *s'entrebaailler* (Est 1552 s.v. *hiatus*, *hio* ; Nic 1606 s.v. *terre*), *s'entrebâiller* « s'ouvrir un peu » (dp. Besch 1845) ; *entrebaailler* v.n. „être disjoint (des os)“ (1575, Paré éd. Malgaigne 2, 348), « être ouvert (d'une fente, d'une bogue de châtaigne) » (1603, OldeSerres, Frantext), *entreb(a)ailler* « être mal joint, avoir une faille, un défaut (fig.) » (1606, Du Vair, Hu), *entrebâiller* « s'entrouvrir (d'une coquille) » Marquis 1609 s.v. *escailler*, *entrebaailler* « être entrouvert, s'entrouvrir à demi » Cotgr 1611, *antrebâiller* Mon 1636, *entrebâiller* ('il a peu d'usage' Ac 1694), *entrebâiller* (1848, Chateaubriand, TLF) . — Conversions : Mfr. *entrebaaillant* adj. « à demi ouvert, entrouvert » Est 1552 s.v. *hiulcus*, *entrebâillant* « id. (d'une coquille) » (1622, Binet, GdfC) . — Mfr. frm. *entrebaaillé* adj. « à demi ouvert, entrouvert (surtout d'une porte, d'une fenêtre) » Est 1531 s.v. *hiulcus*, *entrebaaillé* (1531—Stoer 1621, Est s.v. *fatisco*, *hiasco*, *hiulcus*), *entrebâillé* (Marquis 1609—Fur 1690), *entrebâillé* (dp. Ac 1694), *entrebâillé* « id. (d'une coquille) » (1580, Montaigne, Les Essais, éd. Villey 479), « entrouvert par une mauvaise habitude (de la bouche) » Fur 1690, *entrebâillé* (Fur 1701—Trév 1752), Ain *ę t r e b a l í a* adj.f. « (d'une porte) entrebâillée » DuraffGloss 1522 ; frm. *aiguille entrebâillée* loc.nom.f. « (t. de chemins de fer) aiguille dont la lame s'est écartée de la contre-aiguille » (Lar 1930—1983) . — Déverbal : Mfr. *entrebail* m. « ouverture à demi » (1546, Fontaine, Hu), *entrebaail* Cotgr 1611. Frm. *entrebais* m. « (t. de tissage) faute de tissage, claire-voie, résultant d'un écartement entre les fils de la chaîne » (Genève 1583, Gl ; Trév 1752—Li 1864), « (t. de tissage) faute de tissage, claire-voie, résultant d'un écartement survenu entre deux coups de trame consécutifs » (Lar 1870—1948)³¹. Frm. *entrebâil* m. « entrebâillement (d'une porte) » (1929, Giono, Frantext), *entrebail* (1929—1951, Giono, Frantext ; Rob 1987), *entre-bâil* (1945, Bory, Frantext) ; *entrebâille* f. (1951, Giono, Rob 1987) . — Dérivés : [+ -ĀTŪRA] Mfr. *entrebâillure* f. « petite ouverture, entrebâillement (des lèvres) » (Amyot, Gdf), *entrebaaillure* « petite ouverture, fissure » (Mrust 1597, Gdf) ; frm. *entrebâillure* « ouverture étroite résultant de l'action d'entrebâiller » (AcC 1838—Besch 1845 ; LiSuppl 1877—TLF) . — [+ -MENTU] Frm. *entrebâillement* m. « ouverture » (1561, Delorme, DatLex² 4), *entrebâillement* « espace entre les pierres d'un mur, qu'on bouche par de l'enduit » (Nic 1606 s.v. *enduict*, *enduire*), « ouverture à demi ; fente » Cotgr 1611, *entrebâillement* « hiatus » Malherbe, « action d'ouvrir à demi (surtout une porte) ; résultat de cette action » (1669, GdfC ; Pom 1700—1715), *entrebaaillement* Pom 1671, *entrebâillement* (dp. AcC 1836) ; frm. *contrôle d'entrebâillement* loc.nom.m. « (t. de chemins de fer) vérification que l'aiguille ne s'est pas écartée de la contre-aiguille » Lar 1983 s.v. *entrebâiller* . — [+ -ĀTŌRE] Frm. *entrebâilleur* m. « dispositif de sécurité permettant d'entrebâiller une porte sans qu'on puisse l'ouvrir complètement » (dp. Rob 1955).

³¹ Ce classement suppose un amuissement populaire de la consonne finale, le -s notant la longueur de la voyelle.

[EX- +] Mfr. *esbaillé* adj. « fendu, bâillant largement, ouvert largement (de l'écorce des amandes) » (Mrust 1583—Cotgr 1611, Gdf ; Hu), frm. *esbaillé* (Mrust 1658, Gdf), HSav. *ébaillâ* adj. « béant, entrebâillé », Oisans *i b a t â s* adj.f. « entrebâillée (d'une porte) » DuraffGloss 1522. HSAôneEst *ebâillie* v.n. « avoir les vêtements ouverts, être débraillé », Feillens *ébollé* v.a. « entrebâiller, entrouvrir (une porte) », St-Etienne-du-Bois *ébolye*, hdauph. *ebalhé* « v.a. entrebâiller, entrouvrir ; v.n. être béant », daupha. *ɛ s b a t á r* v.a. « entrebâiller », *ɛ i b a d a l á r* v.a. « ouvrir largement », Queyr. *esbaillar* « entrebâiller », *esbaliar*, Lallé *eibaillár* « entrouvrir », lang. *esbadalhar* « id. ; v.r. s'entrouvrir, se fendre, se crevasser » Alibert, Cévennes *esbadaular* v.a.n. « ouvrir complètement » Alibert, Alès *ésbadâoula* « v.a. entrouvrir ; laisser une ouverture grande ouverte ; v.r. s'entrouvrir, se crevasser, bâiller (d'une figue gercée, d'une chaussure décousue », Pradelles *esbadalhar* v.a. « faire béer largement (le col, la chemise) ; déformer en élargissant (chaussures, vêtements, tuyau) », ChambonL. *ɛ i b á t á r* « ébraser (une fenêtre) », Cantal *esbadaliar* « ouvrir complètement » Malvezin, béarn. *esbadalhà* « entrebâiller ». Formes croisées : Pradelles *esbadralhar* v.a. « faire béer largement (le col, la chemise) ; déformer en élargissant (chaussures, vêtements, tuyau) », *esbadrolhar*. — Déverbal : ChambonL. *e i b á t* m. « ébrasement ». — [+ -ĀTŪRA] Mfr. *esbailleure* f. « bâillement, ouverture » Cotgr 1611. Dérivé : — [+ -ŌNE-] [+ -ĀRE] DSèvres *ébaillouner* v.n. « en labourant, ouvrir l'angle entre le sep et l'age de la charrue, en accrochant un roc » Sefco.

[AD- +] Occit. *abadaia* « v.a. ouvrir (une porte) ; v.r. s'ouvrir entièrement, se crevasser » (Hérault 19^e s., M), Nice *abadaia* Eynaudi, lang. *abadalhar* Alibert, bauv. *abadajà* « entrouvrir, entrebâiller ». Puiss. *abadalhat* adj. « béant ».

[COM- +] Liég. *s'kibâyî* v.r. « se crevasser, se fendiller (du pain, d'un mur) ».

[DIS- +] Calvados *d ɛ b á y i* v.a. « faire basculer (un tombereau) » ALN 228, *d ɛ b á y* ɛ (ibid. p 38, 47). Lang. *desbadaular* v.a.n. „ouvrir à deux battants; bâiller ; se crevasser ; se débrailler ; se dépoitriner » Alibert, Alès *desbadâoula* « v.a. ouvrir (une porte) à deux battants ; v.r. se crevasser, bâiller, s'entrouvrir (d'une figue que la pluie fait ouvrir) », castr. *desbadaoula* v.a. « élargir en dedans la baie d'une porte d'une fenêtre ; ouvrir les deux battants ; crevasser ». Lang. *desbadaoula* adj. (f. -do) “ouvert à deux battants (d'une porte); crevassé (des figues que la pluie fait entrouvrir)” S 2.

[IN- +] Germanasca *ëmbâlhar* v.a. « entrouvrir », Elva *embaiar* « détendre légèrement les cordes d'une botte de foin ». Oisans *ã b ā t á* adj.f. « entrebâillée (d'une porte) » DuraffGloss 1522. — Déverbal : Oisans *ã b á t a* f. “entrebâillement, ouverture plus ou moins béante d'une porte” DuraffGloss 1522. — Dérivé : [+ -ĀTŪRA] Germanasca *ëmbâlhöiro* f. « petite ouverture ». — Forme croisée : Occit. *s'embadalir* v.r. « se disjoindre par l'effet de la sécheresse (des ais, des douves) » (M ; Malvezin)³²⁾³³⁾.

³² La finale est du type de lang. *adeli* adj. « déjoint, bâillant, entrouvert », *adali* (tous deux S 2), etc. (FEW 22, II, 218b ; à ajouter FEW 3, 32b, DELERE).

³³ On n'a pas retenu ici, mais classé sous *BATĀRE : poit. *badillai* « se dit des noix, des châtaignes qui s'échappent du brou » (FEW 1, 281b), Prouvy *rester an abaye* « rester bouche bée » (FEW 1, 282a), de même que l'entrée wall. *abayi* v.n. « être bouche béante vers (un objet), être impatient de voir » (FEW 1, 282a) y est représentée par les exemples localisés censés l'illustrer du type « *je suis (bien) ébahi* » (+ interr. indir.) « je suis

Lt. *BATĀCULĀRE, attesté sous la forme *bataclare* par des glossaires des 8^e—10^e siècles (CGI 4, 524 ; 545 ; 5, 492 ; ThesLL 2, 1783-4), est un dérivé de *BATĀRE qui, parallèlement à ce dernier, a remplacé dans la majeure partie de la Romania occidentale lt. *oscitare* « bâiller ; ouvrir la bouche ». Le sens premier est celui de « bâiller » en galloroman (ci-dessus I.1) comme dans les correspondants ahit. *badalgiar* (14^e s., LEI 5, 205), hit. *badagliare* (dp. 16^e s., ibid.), acat. *badallar* (dp. env. 1272, Llull, DiccEtCat 1, 534), de même que dans la variante suffixale ait. *badigliare* (env. 1483, LEI 5, 221) et le préfixé it. *sbadigliare* (dp. env. 1313, ibid. 521-2). Seuls des sens secondaires sont attestés par frioul. *baciâ* « haleter » et *baciâ* « percer, pointer » (tous deux DESF). Le premier correspond à l'une des spécialisations de sens, bien attestées en galloroman, sur l'un ou l'autre des mouvements constitutifs du bâillement, tels que l'expiration (I.2.a.) ou l'inspiration (I.2.b.), et le bruit caractéristique qui l'accompagne, d'où « émettre des sons articulés : parler, crier » (I.2.c.). Une première généralisation, limitée aux animés, retient la caractéristique centrale du bâillement, le fait d'« ouvrir la bouche » (I.3.a.) et, de façon beaucoup plus rare que pour le représentant de *BATĀRE, l'attitude de celui qui reste bouche ouverte, inactif : « perdre son temps » (I.3.b.). Une extension à ce qui n'a pas de bouche, particulièrement aux inanimés, aboutit à la généralisation « être ouvert ; ouvrir ». (I.4.). La proximité sémantique avec le représentant de *BATĀRE a donné lieu à quelques chevauchements, surtout en domaine d'oïl et à l'époque moderne où l'opposition de la voyelle radicale brève du représentant de *BATĀRE (*b a y -*) et de la voyelle radicale longue du représentant de *BATĀCULĀRE (*b ā y -*) n'a pas suffi pour maintenir la distinction entre les deux verbes. Dans ces cas de confusion, les données modernes de type *bâiller* qui poursuivent des sens de *bayer* ont été classées avec ces derniers sous *BATĀRE.

REW 986 ; LEI 5, 204-29 ; Jud RLiR 1, 190. — Chauveau.

curieux de savoir ». On a par ailleurs classé sous BAJULĀRE : ang. *bâillée* f. « coup de pêche fait avec la senne » (FEW 1, 282a), Vendôme *baillevent* « vantard » (ibid.). Quant à TFrouest *bayī* f. « charivari » (FEW 1, 281b ; voir aussi ALJA 1339), l'équivalence entre Leschaux *badoche* f. « charivari », etc. (FEW 22, I, 217a) et aost. *b a d q t š a* « fête du village » (FEW 1, 270a, BASILICA) invite à le rapproche du type de SR. *abbaye* f. « fête d'une corporation », etc. (FEW 24, 16a, ABBATIA).